

17 11100- 2A-3-50.

Miksalapali
(livre religieux)

INDOCHINE FRANÇAISE
RÉGIE
DU
DÉPÔT L

បិណ្ឌសាលាថាស

ទស្សនាវដ្តីជំនួយពុទ្ធសាសនា នៃ អក្សរសាស្ត្រខ្មែរ

B.140

ក 45

ក 305

N: 3850 - 3-5-50



ឆ្នាំទី ១

មករា

លេខ ១

ព. ស. ២៤៧២ - ព. ស. ១៩៥០

ទស្សនាវដ្តីអនុមាសធួរយ ព្រះពុទ្ធសាសនានិងអក្សរសាស្ត្រខ្មែរ

បណ្ណាធិការ ឈម ក្រសេម

សំណាកភាវ លេខ ១១៥ អា. វិថីទុកញាពេជ្រ ក្រុងភ្នំពេញ

បញ្ជីរឿង

ទំព័រ

សព្ទសាធុការពរឆ្នាំ ១៩៥០		១
វិចារណកថា		២
ពុទ្ធសាសនានិងវិទ្យាសាស្ត្រ	ភិក្ខុ យ៉ាត - ខាត	៥
ពហុបការធម៌	ព្រះទេពសត្វា សួរ - ហាយ	១២
លំដាប់អក្សរសាស្ត្រសតវត្សរ៍ទី ២០	ហោង - យ៉ាត	២០
លោកអ្នកទកញាសុតន្តប្រិជា ឥន្ទ	ហោង - យ៉ាត	២៣
សេចក្តីស្រង់តំណែងសអង្គ'		២៦
គោលដំណើរបស់ជីវិត	ញាត - សៀង	២៨
បញ្ចត្តិកាសាស្ត្រសេចក្តីប្រែរបស់	ភិក្ខុ យ៉ាត - ខាត	៣៣
សេចក្តីថ្លែងការណ៍: កម្មាធិការ		៣៩

ដំឡើង

• ឆ្នាំ	៥៦,០០
• ធម៌ល	៤៨,០០
• ត្រីមាស	២៤,០០
• ក្បាល	១២,០០

អ្នកអានទាំងឡាយ! សូមអញ្ជើញប៉ុះឈ្មោះជំរំ!

និងបរិយាយព្រាតិមិត្តជួយជំរំ!

ជំរំទស្សនាវដ្តីសូមផ្ញើលើលោកអ្នក ។

P. K - 20
1950 - 1

សម្រាប់ការប្រើប្រាស់
ស្ថាប័នសាធារណៈ
ស.ស.ក. ១៩៥០
លេខបញ្ជី:

សូមពេជ្រះព្រះវង្សត្រៃប្រែសុវត្ថិ
ជួយទ្រទ្រង់អង្គព្រះប្រិយៈមហាក្សត្រ
រាជសម្បត្តិខ្មែរតក់យាជាសុខសាន្ត ។
សូមរាជរដ្ឋាភិបាលស្រាវជ្រាវ
រកស្រែសាកលផលមនោរម្យជំនាញ
ធុរណៈលើយស្មើយទុកសោកភោគប្រើប្រាស់
កើតភូមិភោគក្បួនទាំងភពគ្រប់អាត្មា ។
សូមសព្វសត្វបាតសោក ស្វិតភ្នែកក្នុងលោក
ប្រកបជោគយោគយល់គ្នាជាសុខ
អាយុវែងលែងមានព្យាធិពារធាយា
សូមសាលសាប្តាប្តិប្រែឡើងប្លែងទុក្ខម ។

មិត្តសាលាទាលី

វិចារណកថា

ពេលយើងបានទទួលសម្បត្តិ សេចក្តីរលីករលាយចិត្តយ៉ាងខ្លាំង យើង
 តែងចង់បញ្ចេញអាការៈឲ្យឃើញស្តែង ដោយឆ្ងាយប្រាប់គេឯងឲ្យជួយ
 ដឹងត្រង់ ឬប្រើអាកប្បកិរិយាផ្សេងៗ ឲ្យដឹងទំនង មានស្រែកថា លាន់
 មាត់ច្រៀងក្រែករាំជាដើម ។ តែភាសានិយាយនៅពុំទាន់អស់ចិត្ត ព្រោះ
 មិនបិតថេរ មនុស្សក៏ចង់ទុកកេរ្តិ៍របស់ខ្លួន ឲ្យខាប់ខ្លួនដោយភាសា
 សរសេរគឺអក្សរ ទើបកើតអក្សរសាស្ត្រឡើង ដែលជាក្បួនរបៀប
 សរសេរឬជាកិច្ចការសាស្ត្រនៃអក្ខរតន្ត្រីទាំងឡាយ ។

លុះមនុស្សលោកចេះចងក្រងរៀបចំចិត្តគំនិតរបស់ខ្លួន ដែលមាន
 សណ្តាប់ធ្នាប់ល្អហើយ ចង់បន្តឲ្យបានគង់ទ្រង់យ៉ាងយូរដល់អ្នកជំនាន់
 ក្រោយ អក្សរសាស្ត្រកាន់តែបែកមែកធាងចេញសាខាលាតទូលាយ
 ឆ្ងាយឡើងទៅទៀតៗ ស្នាដៃជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទាំងនោះលុះទៅតាម
 អធ្យាស្រ័យនៃអ្នកសរសេរមួយរូបៗ នឹងសេចក្តីចំណានរៀងៗ ខ្លួនក៏មែន
 ហើយ តែតែងទទួលនូវកិត្យានុភាពចាកសង្គម ទំនៀមទំលាប់នៃប្រទេស
 នឹងចរិតនៃជាតិជាដរាប គឺចេញពីមជ្ឈដ្ឋាននឹងក្របដែលជាទីកើតនៃកិច្ច
 ការទាំងនោះមក ។ ព្រោះហេតុនោះទើបអារ្យធម៌នៃប្រទេសអេស៊ីប អាច
 ផ្សាយមកដល់យើងសព្វថ្ងៃនេះ ក៏សេចក្តីរលីករលាយពេញបរិបូណ៌បាន
 ដោយអាស្រ័យអក្សររូបត្រាកុំទុកលើសីលា ។ ដូច្នោះហើយបានជាលោក
 ទុកអក្សរសាស្ត្រនេះជាតួនាទីនៃប្រទេស ។

អក្សរសាស្ត្រទើបនឹងសម្បូណសុះសាយពីពេលកើតពុម្ពអក្សរ ចំនួន
 ជា ៥០០ តាំងបណ្តោះ មានការបញ្ចេញរស្មីគោចរទៅតាមកំរិតខ្យងធម៌
 នៃប្រទេសនោះៗ តាមកាលសម័យ ។ បើគេចង់ដឹងថា តើកងសម័យ
 ណាមួយប្រទេសណាមួយមានអារ្យធម៌ដូចម្តេចខ្លះនោះ អក្សរសាស្ត្រនៃ
 សម័យនោះអាចស្រាយប្រស្នានេះឲ្យច្បាស់លាស់បានដោយងាយ ។
 ប្រសិនបើគ្មានប្រាសាទអង្គរ ទុកសំលាចារឹកជាឯកសារសំរាប់អ្នកប្រវត្តិ-
 សាស្ត្រពិនិត្យពីចារណាទេ យើងនឹងមិនដឹងជាពេលនោះ ប្រទេសរបស់
 យើងបានទទួលភ័ព្វវាស្នាដូចម្តេចឡើយ រហូតដល់ទៅមិនជឿថា អច្ឆ-
 រិយវត្ថុនេះមិនមែនខ្មែរបានកសាងផង ក្នុងពេលដែលប្រាសាទទាំងនោះ
 ពុំទាន់បញ្ចេញអាថ៌កំបាំងរបស់ខ្លួននៅឡើយនោះ ។ ដូច្នេះ អក្សរសាស្ត្រ
 ជាគោលចារឹកនៃប្រទេស ។

ដោយហេតុតែអក្សរសាស្ត្រមានសារធិសំខាន់សំរាប់ប្រទេស បាន
 ជានានាជាតិប្រឹងប្រែងបណ្តុះបណ្តាលនេះជាបំផុត ហើយទុហាគង្សាយអក្សរ
 សាស្ត្ររបស់គេឲ្យគ្របដណ្តប់ទូទៅតាមដែលអាចនឹងធ្វើបាន ។ អក្សរ
 សាស្ត្រនេះជាបន្ទុកនៃចិត្តគំនិតសណ្តាប់ធ្នាប់ ចរិយាមារយាទរបស់ជាតិ
 ជាតិណា មានអក្សរសាស្ត្រល្អបរិបូណ៌ ជាតិនោះតែងមានសាមគ្គីធម៌នឹង
 ទឹកចិត្តព្រមព្រៀងគ្នាដោយមនោសញ្ចេតនារម្មតា នឹងទុត្តមគតិរម្មតា
 ឈ្មោះថាជាតិនោះប្រកបដោយមូលដ្ឋានរឹងមាំ ។ ពិសោធន៍បាននិទស្សន៍

ឲ្យយើងស្រាវជ្រាវហើយថា អក្សរសាស្ត្រលេត ជាតិលេត ឧទាហរណ៍
ដូចជាតិចាម ។

អក្សរសាស្ត្ររបស់យើងសព្វថ្ងៃនេះ ធ្លាក់ក្នុងឋានៈគួរឲ្យបារម្ភក្រៃ
ពេក គួរយើងដេកចាំទទួលជោគវាស្ថាពរចាម ឬក៏ព្យាយាមកសាង
អក្សរសាស្ត្ររបស់យើង ឲ្យមានពន្លឺស្រស់ច្រើនបំផុតរបស់យើងជាលក្ខ-
ណៈជាតិទើបប្រសើរ? ប្រស្នា នេះសូមធ្វើជូនដល់អ្នក អានទេស្សនាវដ្តី
“មិត្តសាលាបាលី” ពិនិត្យពិចារណាដោយខ្លួនឯង ។

រីឯដ៏សក្តិសុទ្ធសរាបលើកដំកើងអក្សរសាស្ត្រជាតិនោះ គ្មានអ្វីក្រៅ
ពីការនិយមចូលចិត្តអានសៀវភៅក្បួនខ្នាតជាភាសាជាតិគ្រប់ៗ គ្នានោះទេ
ការបន្តទំលាប់ល្អនេះជាគ្រឿងជួយលើកទឹកចិត្តអ្នកនិពន្ធទាំងឡាយ ឲ្យខំ
ប្រឹងប្រែងរចនាសេចក្តីឲ្យកាន់តែរសេសស្រីក្រៃលែងឡើង ឯរឿងរ៉ាវផ្សេងៗ
នឹងមានបោះពុម្ពផ្សាយលក់ទូទៅជាកិត្តិយសមួយដ៏សំខាន់របស់ជាតិ ។
តើយើងនឹងមានសេចក្តីពេញចិត្តយ៉ាងណា ក្នុងពេលដែលយើងឃើញ
នៅគ្រប់មន្ទីរ គ្រប់ចំណាត់រថយន្ត គ្រប់ស្ថានីយ៍អយស្ម័យ យានមានសៀវ-
ភៅជាភាសាខ្មែរលក់ព្រោងព្រាត ប្រកាសឲ្យយើងស្តាប់ថា យើងនៅ
ក្នុងស្រុកខ្មែរមែនៗ ។

មាល អាណន៍! អកណាមយ ទោះជាភក្ដី ជាភក្ដីនិក្ខ ជា
ឧបាសក្ដិ ជាឧបាសិកា ប្រតិបត្តិធម៌សមគុណធម៌ ប្រតិបត្តិ
ដោយសេចក្ដីកោតក្រែង ប្រព្រឹត្តតាមធម៌ អ្នកនោះទើបឈ្មោះថា
ធ្វើសក្ការៈ គោរព រាប់អាទ នឹងបូជា ចំពោះតថាគត ដោយ
ការបូជាដ៏ប្រសើរបំផុត ។

មហាបរិនិព្វានសូត្រ មហា. ទី ៧.

ពុទ្ធសាលតាតិវិទ្យាសាស្ត្រ

រាប់សែនឆ្នាំមកហើយ, មនុស្សលោកបាន ផ្គុំមាំន៍គំនិត ប្រាជ្ញា
ស្វែងរកវិធីសេចក្ដីប្រតិបត្តិ ដើម្បីយកសេចក្ដីសុខ ដែលជាគោលវត្ថុ
ចំណង់យ៉ាងប្រសើរ ។ ដរាបណា មនុស្សលោកធ្វើព្យាយាមមុខមុត
ដល់ទៅទុករកម្ដង ផ្គុំគំនិតប្រាជ្ញាត្រិះរិះគិតរកសន្តិវរបទ ដរាបនោះ
មនុស្សលោកក៏នៅតែសល់រលំរង្វើងកណ្តាលអធ្មាវនៃត្រីយខាងអាយ ។
ដោយច្រើនណាស់, គេក៏នាំគ្នា អស់មានៈតស៊ូទៅទៀតចុះចាញ់ព្រម
ទទួលយល់ថា: “នេះជាកំពូលនៃសេចក្ដីសុខ មិនមានសេចក្ដីសុខអ្វីដទៃ
ផ្សេងវិសេសជាងនេះទៅទៀតទេ” ។

អ្នកប្រាជ្ញនិមួយៗ ដែលចុះស្នាមល្បួងរកសន្តិវរបទ គាំងពីអតីត
កាលមកដល់បច្ចុប្បន្នកាលយើងនេះ ទៅជាមេសាស្ត្រដ៏សំខាន់ ។ មាន

កេរ្តិ៍ឈ្មោះល្បីលេចឮឡើងក្នុងលោកសន្តវាស ។ មេសាស្កាទាំងនោះ
 សុទ្ធតែអត់អាងលទ្ធិដែលខ្លួនបានសម្រាំងទុកដោយគំនិតប្រាជ្ញាដ៏ជ្រាល
 ជ្រៅ លើកម្រាមដៃមួយចុងលទៅលើអាកាសប្រកាសថា: “ មាន
 តែមួយនេះទេ ! ផ្លូវប្រតិបត្តិទៅរកសេចក្តីសុខ ជាធម៌ក្រែកបាន យើង
 រកឃើញហើយ អ្នកទាំងឡាយដើរតាមក្រោយយើងមក ” ។ តែពាក្យ
 ប្រៀនប្រដៅនេះ នៅតែជាពាក្យស្ងប់រហូតអស់កាលយូរអង្វែង ។ ការ
 ប្រដៅឲ្យប្រកាន់ជឿអ្វីមួយដែលសារកខ្លួនប្រើគំនិតធ្វើនិទស្សន៍មិនចេញ
 ថាជាសរណសក្តិសុទ្ធខុសផុត ថាជាអ្នកកសាងលោក នឹងជាអ្នកធ្វើ
 អំណោយសេចក្តីសុខ នេះជាជំនឿបុរាណមិនទាន់សម័យ ដើមកំណើត
 ចាប់តាំងពីការប្រកាន់ជឿខ្មោច អារក្ស ទេព្រឹក្ស ផ្កាយនពាត្រោះ
 ព្រះអាទិត្យ ព្រះចន្ទ្ររហូតមកដល់មានអាទិទេព (Dieu unique) ដូច
 ព្រះព្រហ្ម ព្រះឥសូរ និងព្រះវិស្ណុ ជារបស់ជាតិគណៈ, ព្រះយេហូវ៉ា
 ជារបស់ជាតិជីហ្វ និងព្រះអហ្វាររបស់ជាតិអាហ្វ៊ិក ។ មេសាស្កាទាំង-
 អស់នេះ ប្រដៅថាឲ្យប្រគល់ជំនឿខ្លួនទៅព្រះអាទិទេពនោះៗ តែមួយ
 អង្គ ថាជាអ្នកមានអំណាចលើវត្ថុក្នុងលោកទាំងអស់ ទាំងមិនដឹងមិន
 យល់ថា ព្រះអាទិទេពនោះៗ គឺជាអ្វី ។ ការប្រកាន់ជឿបែបនេះ ឃ្លៀង
 ឃ្លាតចាកច្បាប់ធម្មតាដោយប្រការទាំងពួង មិនចុះគន្លងការនិទស្សន៍
 ត្រូវអ្នកវិទ្យាសាស្ត្រក្នុងយុគបច្ចុប្បន្នបដិសេធនិច្ចោលមិនកាន់ជើង ។

តមក, កាលប្រមាណជា ២៥០០ ឆ្នាំហើយ ក្រោយព្រះអាទិទេព
 របស់ព្រាហ្មណ៍ មុនព្រះគ្រិស្តនឹងព្រះមោហាមទ មានមហាបុរសប្រ-
 សើរមួយអង្គ ព្រះនាមសិទ្ធាត ជាសាក្យដោយជាតិ ជាគោតមដោយគោត្រ
 ជាព្រះរាជបុត្រព្រះបាទសិរិសុទ្ធាទនៈនឹងព្រះនាងសិរិមហាមាយា នៅ
 ក្នុងក្រុងកបិលពស ក្នុងដែននេបាលប្រទេសឥណ្ឌាបច្ចុប្បន្ននេះ ទ្រង់
 ប្រើបញ្ជាពលដោយសេចក្តីព្យាយាមតឹងបំផុតពេញ ៦ វស្សា ធ្វើទុក្ខករ-
 យាផុតវិស័យមនុស្សដែលអាចធ្វើបាន រាវកសន្តិវរបទ គឺសេចក្តីស្ងប់ដ៏
 ប្រសើរពិតគតប្រកែក បានឃើញក្រោមពោធិព្រឹក្សប្រទេសពោធិគយា
 បាននាមសម្មតិថា សព្វញ្ញាតទេ អ្នកត្រាស់ដឹងមិនសល់ ប្រកាសធម៌ខាង
 ផ្លូវចិត្តយ៉ាងខ្ពង់ខ្ពស់ ខុសប្លែកពីសាស្តាទាំងអស់ក្នុងលោក ។

ពុទ្ធវចនៈទាំងអស់ សុទ្ធតែប្រកបដោយហេតុផល ត្រូវតាមគន្លង
 ការនិទស្សន៍នៃអ្នកវិទ្យាសាស្ត្រគ្រប់រង្វង់, អ្នកប្រាជ្ញធំៗ ខាងវិទ្យាសាស្ត្រ
 ក៏រាប់រងពិតប្រាកដ សូម្បីព្រះអង្គក៏ទ្រង់ត្រាស់បញ្ជាក់ទុកដូចពុទ្ធកាសិគ
 មួយបទ ក្នុងចង្ហីសូត្រ មជ្ឈិមនិកាយ មូលបណ្ណាសកថា: “ធម៌ក្នុង
 ពុទ្ធសាសនា នរជនធ្វើនិទស្សន៍បាន បើកឲ្យនរជនធ្វើនិទស្សន៍គ្រប់យ៉ាង
 រហូតដល់អ្នកនិទស្សន៍ចាលចាញ់ភ័យខ្លួនឯង អស់មានៈធ្វើនិទស្សន៍គ
 ទៅទៀត ព្រមសុខចិត្តដ្បីព្រះពុទ្ធសាសនា ” ។

ពាក្យដែលពោលថា ព្រះពុទ្ធសាសនាមានទ្បាក់ហានធ្វើនិទស្សន៍
 បានដូចវិទ្យាសាស្ត្រទាំងឡាយ ឬចុះគន្លងមួយអង្វើដោយផ្លូវវិទ្យាសាស្ត្រ

នោះ មិនមែនព្រោះហេតុតែព្រះពុទ្ធសាសនាមានការញែកធាតុសង្ខារ
 ខាងរាងកាយ ចេញពីគ្រោះរកធាតុល្អិតឃើញដូចគ្នានឹងវិទ្យាសាស្ត្រ
 បច្ចុប្បន្ននោះទេ ថាបើគ្រាន់តែញែករកធាតុល្អិតឃើញប៉ុណ្ណោះហើយ
 ព្រះពុទ្ធសាសនាក៏មិនមានសារៈអ្នករកគោរពបូជា ។ សេចក្តីយល់នេះ
 មិនធួនលម ឬមិនសមស្មើនឹងដំបូងខ្លះសង្កត់នៃព្រះពុទ្ធសាសនាឡើយ
 ព្រោះហេតុអ្វី? ព្រោះថា សរីរសាស្ត្រ (Anatomie) ដែលនិយាយពីការ
 ញែកធាតុរូបរាងកាយយ៉ាងល្អិត ក៏នឹងក្លាយទៅជាពុទ្ធសាសនាផងដែរ ។
 ត្រង់នេះ គ្រាន់តែគេអាចរាប់រងបានថា: “ព្រះពុទ្ធសាសនានឹងវិទ្យា-
 សាស្ត្រអាចតស៊ូនឹងការនិទេសរូនបាន គេអាចត្រិះរិះពិចារណាមើលគ្រប់
 ជ្រុងបាន ឬអាចព្រមឲ្យគេពិនិត្យមើលរាវរកហេតុផលគ្រប់ផ្លូវបានរហូត
 គេអស់មាន: ដដែលកែវកតទៅទៀត អស់សេចក្តីសង្ស័យ ទប់ផុតក៏ព្រម
 ជឿ ។ មែនពិត, សច្ចៈជារាវចាមិនស្លាប់ ។ អ្នកវិទ្យាសាស្ត្ររមែងអួត
 អាងថាវិទ្យាសាស្ត្របរិបូណ៌ព្រមដោយការនិទេសរូនយ៉ាងណា ព្រះពុទ្ធ-
 សាសនាក៏បរិបូណ៌ព្រមដោយការនិទេសរូនយ៉ាងនោះ ។ យើងពិចារណា
 ឃើញថា វិទ្យាសាស្ត្ររមែងមានទ្រឹស្តីផ្ទុយគ្នាជាលំដាប់កងរយ: វេលា
 គឺមានទ្រឹស្តីមត្រូវតាមការនិទេសរូន តែកងពេលដែលស្វែងរក,
 អាចកំបាំងនៅមានច្រើនប្រការទៅទៀត ដែលអ្នកវិទ្យាសាស្ត្រកមិន
 ទាន់ឃើញ ឯព្រះពុទ្ធសាសនាអាចចង្អុលហេតុផលបានប្រសើរ ហើយ

ឆ្ងាយទូលាយប្រាកដជាជានិច្ចសាស្ត្រទៅទៀត, ។ ព្រះពុទ្ធសាសនា
មានសេចក្តីសែសទៅទៀត, រុក្ខីធម៌ខាងវិទ្យាសាស្ត្រជាន់ខ្ពស់ក្នុង

បច្ចុប្បន្នកាលនេះ គេបានរកឃើញថា :—

- ១) មនុស្សកើតមកពីធាតុ (Elements)
- ២) ធាតុកើតមកពីអណូ (Molecules)
- ៣) អណូកើតមកពីបរមាណូ (Atomes)
- ៤) បរមាណូកើតមកពីវិជ្ជរូប (Electrons)

វិជ្ជរូបនេះរលាយទៅជុំវិញមូលរូប (Proton) នៅក្នុងទីវាល (Vacuum)

ស្មើគ្នាដរាបទៅជាដំបូលមួយហោរថាបរមាណូមួយ ។ ដល់មកត្រឹមនេះ
អស់ជើង, តទៅទៀតថា “មិនដឹងជាអ្វី” ។ ប្រស្នាកកើតឡើងថា របស់
ដែលអ្នកវិទ្យាសាស្ត្រមិនដឹងនោះគឺអ្វី? តាមផ្លូវពុទ្ធសាសនាឆ្លើយតបថា
“អរិយា” ត្រង់នេះគួរជាទីពារណាវៃអ្នកប្រាជ្ញជាន់ខ្ពស់ថា សេចក្តី
ពិតនេះ ព្រះអរហន្តម្នាក់មុនរកឃើញនៅក្រោមពោធិមណ្ឌល ប្រ-
មាណាជា ២៥៣៧ ឆ្នាំមកហើយ អ្នកប្រាជ្ញផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រដើរតាម
ក្រោយ ទើបរកឃើញទ្រឹស្តីបំណោះក្នុងបច្ចុប្បន្នថ្មីៗ នេះ ។ រុក្ខីធម៌នៃ
ការរកឃើញដ៏ខ្ពស់បំផុតនៃអ្នកវិទ្យាសាស្ត្រនេះ បានទទួលកិត្តិយសយ៉ាង
ប្រសើរក្នុងសាកលលោក គេអាចរាប់ថាជា « កំពូលអ្នកប្រាជ្ញ » មិនគួរ
បដិសេធន៍ ។ បើតាមពុទ្ធសាសនា មិនទាន់ចាត់ថា ការរកឃើញខ្ពស់

ផុតនេះជាទ្រឹស្តីមានសារៈសំខាន់អ្វីសោះឡើយ ព្រោះថាអាចកំបាំងល្អិត
 ថែបនេះ គេអាចមើលដោយមិនចក្ខុធម្មតាបាននៅឡើយ អ្នកវិទ្យា-
 សាស្ត្រនៅមាន អាចកំបាំង ល្អិត ប្រាកដ ជ្រៅក្រៃលែងល្អិត គស្មុំទៅទៀត
 ដែលជាអវិជ្ជាវៃអ្នកវិទ្យាសាស្ត្រ ។ ឯព្រះសព្វញ្ញព្រះអង្គមាន
 លោកបើកហើយ អាចកំបាំងល្អិតជាវិស័យលោក ទ្រង់ឃើញដោយមិន-
 ចក្ខុអស់ជើងហើយ អាចកំបាំងជាវិស័យទិព្វ ក៏ទ្រង់បានឃើញច្បាស់
 ដោយបញ្ញាចក្ខុហើយ គតមានអ្វីសេសសល់ដំណាក់ទាក់នឹងព្រះញាណ
 ព្រះអង្គទៀតឡើយ ។

គីមី (Chimie) ក៏ គណិតសាស្ត្រ (mathématique) ក៏ ធនិតស្មុំ
 នឹងការនិទស្សន៍បានយ៉ាងណា ព្រះពុទ្ធសាសនាក៏ដូចគ្នា ។ សូម
 ឲ្យធ្វើនិទស្សន៍គណិតសាស្ត្រយ៉ាងងាយទីបំផុតមើល ដូចឧទាហរណ៍ថាៈ
 “ ៣ + ៣ = ៦ ដូច្នេះជាដើម តើជាសេចក្តីពិតប្រាកដទេ? មាន
 អ្នកណាអាចធ្វើនិទស្សន៍ថា ៣ បូកនឹង ៣ ឲ្យឃើញជើងល្អិតដទៃផ្សេង
 ក្រៅពីគួលេខ ៦ , បើរឹងណាស់ ខំរកពិធីលេខអ្វីតទៅទៀតច្រើនរយ
 ច្រើនពាន់ក៏ដោយ ជើងល្អិតក៏នៅតែមាំមួនរឹងដំហែរថា ៣ + ៣ = ៦
 ដាច់ប្រាកដ , នេះជា ឡាក់ហានរឹងប៉ឹងក្រៃលែងរឹងប៉ឹង ជានិក្ខហិមាល័យ ដែល
 អាចញាប់ញ័រដោយធម្មជាតិបូកនិយមប្រែប្រួលទៅទៀត ។ ឡាក់ហាន
 វៃវិទ្យាសាស្ត្រគ្រប់រឿង មាំមួនរឹងដំហែរមានឧបមាយ៉ាងណា ព្រះពុទ្ធ-
 សាសនាក៏មាន ឡាក់ហានសេចក្តីពិតប្រាកដម៉ឺងម៉ាត់យ៉ាងនោះ សូម្បីគេ

ញែកធាតុធ្វើនិទស្សន៍តាមរបៀបវិទ្យាសាស្ត្របែបច្នៃបំផុត យកមកជា
 គ្រឿងដែលធ្វើនិទស្សន៍ ក៏មិនអាចធ្វើនិទស្សន៍ព្រះពុទ្ធសាសនាឲ្យសៅ-
 ហង់ សូម្បីតែបង្កប់បន្តបន្តបានឡើយ តែសូមកុំរើសយកពិធីលាយឡំពុទ្ធ-
 សាសនាតាមប្រទេសនានាមករាប់បញ្ចូលឲ្យឈ្មោះថា ជាពុទ្ធសាសនា
 ដែរ ។ ពុទ្ធសាសនាជាឈ្មោះ "សេចក្តីពិត" បើគេចេរគិតកម្រើក នៅ
 ជាមួយលោកនេះមិនថាសម័យណា កាលណា យុគណាឡើយ ចុះសម័យ
 បានគ្រប់កាល ព្រោះព្រះពុទ្ធសាសនាជាវិជ្ជា "ប្រក្រតីធម្មជាតិ" ។
 សេចក្តីពិតនេះ មិនមែនជាគ្រឿងចង្អុលទ្រោលបំភ្លឺឲ្យឃើញច្បាស់ថា
 ព្រះពុទ្ធសាសនាចុះគន្លងការនិទស្សន៍ ដូចគ្នាវិទ្យាសាស្ត្រដែលលោក
 សន្តវសបបលគ្រាគ្រាតាមប្រយោជន៍ស្មើមុខតែព្រលក្ខណបុគ្គល? កាលបើ
 មានតែពុទ្ធសាសនាមួយប៉ុណ្ណោះប្រសើរ, ក៏នឹងមានលទ្ធិប្រកាន់ជឿ
 ឯណាទៀត ដែលគួររាប់ថាជាសាសនានៃសាកលលោក ក្រៅព្រះ
 ពុទ្ធសាសនា? ។

ភិក្ខុ ប៉ាន់ - ខាត

សត្វដែលនឹងបានរួចចាកទុក្ខ ព្រោះធុញ្ញទាន់ជួរមុខនឹងកើតស្លាប់
 មានគំនិតដូចសត្វទូទាជាប់ ក្នុងទ្រង់មិនគាប់ក្តីប្រាថ្នា ។
 ចេះតែស្តុះប្រាសប្រាលដាលចឹកទ្រង់ ចង់ឲ្យរលុងនឹងម្ហូម
 ស្តុះចេញឲ្យរួចហើយនឹងលា ត្រង់ស្លាប់រាល់ហើយហើរទៅ ។
 ព្រះមហាសុមេធាធិបតីសង្ឃនាយក ផ, ណាត.

ពហុបការធម៌

កតមេ ទ្វេ ធម្មា ពហុបការា ? សតិ ច សម្ម-
ជញ្ញញ្ច ។ ឥមេ ទ្វេ ធម្មា ពហុបការា ប្រែថា: “ធម៌ទាំង-
ឡាយពីរយ៉ាង ជាធម៌មានទុបការៈច្រើន តើអ្វីខ្លះ? គឺ :

១ - សតិ សេចក្តីរលឹកចាំបាន

២ - សម្មជញ្ញញ្ច សេចក្តីដឹងខ្លួន

ធម៌ពីរប្រការនេះឯង ឈ្មោះថាជាធម៌មានទុបការៈច្រើន ។

សតិ-ស័ព្ទនេះ បើប្រែតាមពាក្យខ្មែរយើងថា “សេចក្តីរលឹកចាំបាន”

ត្រង់គ្នានឹងពាក្យសំស្ក្រឹតក្លាយថា “ស្មារតី” ។ បើប្រែតាមបទវិគ្គ័យ

ថា “ធម្មជាតិជាគ្រឿងរលឹក” ឬថា “ធម្មជាតិដែលបុគ្គលគប្បីរលឹកចាំ

បាន” ។ បើតាមលក្ខណៈថា “មានអាការមិនរើរវាយគឺមានអារម្មណ៍

ដឹងដឹងមិនត្រាច់ទៅដោយរាយមាយ” ។

សេចក្តីរលឹកចាំបានមុនក្នុងការដែលត្រូវធ្វើ ដែលត្រូវនិយាយ ឬ

ការណា ដែលធ្លាប់ធ្វើអស់កាលយូរហើយក្តី គ្រោងការណា ដែលបាន

និយាយអស់កាលយូរហើយក្តី ក៏នៅរលឹកចាំបាននូវការនោះ ។ ឥតភ្លេច ,

នេះឯងជាលក្ខណៈនៃសតិ ។

សតិជាគុណជាតិដ៏ប្រសើរ មានពាគគង្គានជាច្រើនន័យ គឺក្នុងពល-

ធម៌ ៥ ហៅថា សតិពលៈ ជាកម្លាំងអាចឲ្យសម្រេចប្រយោជន៍ជាច្រើន

យ៉ាង, ក្នុងតោជ្ឈង្គ ៧ ហៅថា សត្តសមោជ្ឈង្គ ជាធម៌នាំឲ្យត្រាស់

ដឹង, ក្នុងតន្ត្រិយ ហៅថា សត្តន្ត្រិយ ថាធម៌ជាធំ ។

សត្ត មកក្នុងអនុស្សតក៏មាន ក្នុងសត្តបដានក៏មាន ក្នុងនាថករណ-
ធម៌ក៏មាន សមដ្ឋបពុទ្ធដីកាថា “ ភិក្ខុ សត្តិមា ហោតិ បរមេន សត្តិនេ-
បកេន សមនាគតោ ចរកត្តប ចរកាសត្តប សរតា អនុស្សតា ភិក្ខុជាអក-
មានសត្តិ ប្រកបដោយសត្តិ នឹងការៈជាអ្នកមានប្រាជ្ញាចាស់ក្លាវៃក្រៃលែង
ជាអ្នករលឹកចាំបាន, រលឹកឃើញរឿយៗ នូវកិច្ចការដែលបានធ្វើយូរ
ហើយក្តី ដែលបាននិយាយយូរហើយក្តី ” ។

សត្តិជាប្រមុខនៃធម៌ទាំងឡាយ ឬថា ធម៌ទាំងឡាយមានសត្តិជា
អធិបតី ដូចបាលីថា “សត្តិ ឯតេសំ បមុខាតិ សត្តិប្បមុខា, សត្តិ អធិបតី
ឯតេសន្តិ សតាធិបតី សត្តិជាប្រមុខនៃធម៌ទាំងឡាយ, សត្តិជាអធិបតី
លើធម៌ទាំងឡាយ ” ។ កុសលធម៌ទាំងឡាយមានទានសីលជាដើម
ដែលអាចកើតឡើងបាន ព្រោះអាស្រ័យសត្តិនេះឯង ។

សត្តិជាគ្រឿងជាសំភ្លើងនៅក្នុងលោក ជាគ្រឿងទប់តម្កល់របស់បុរស
ស្រីក្នុងការរក្សាចរិយា ឬរក្សាទ្រព្យរបស់ខ្លួន ដូចភាសិតថា “ សត្តិ
លោកស្ម ជាគរោ រក្ខមា នោ សតោ រក្ខេ សត្តិជាគ្រឿងជាសំភ្លើង
ប្រជាជនឲ្យភ្ញាក់រលឹកឡើងក្នុងលោក ឬគុណកាលរក្សាចរិយាឬទ្រព្យ
សម្បត្តិរបស់ខ្លួន ត្រូវតែឲ្យមានសត្តិទើបរក្សាបាន ” ។

សតិរមែងព្រាងបុគ្គលឲ្យដឹងទាន់កាលសម័យរបស់លោក, កាល
 សម័យណា ដែលមានការបង្កើតនូវបង្គំលម្អិតសំបូរទៅផ្សេងៗ, ក៏រមែងដឹកនាំ
 បុគ្គលឲ្យដឹងទាន់តាមកាលសម័យនោះៗ ដែលហៅថាធ្វើបុគ្គលឲ្យទៅជា
 កាលញ្ច ប្រែថា “អ្នកដឹងទាន់កាលសម័យ” មិនឲ្យចិត្តក្រាញក្រាបនៅ
 ក្នុងសម័យចាស់ នេះឯងជាគុណរបស់សតិ ។ បុគ្គលអ្នកមិនមានសតិ
 ឬមានសតិមិនបរិបូណ៌, រមែងធ្លាក់ទៅជាអកាលញ្ច ដែលប្រែថា
 “ជាអ្នកមិនស្គាល់កាលសម័យ” ។ បើបុគ្គលមិនស្គាល់កាលសម័យ
 ហើយ, ទោះនឹងប្រកបចិត្តការណាមួយ ក៏មិនត្រូវតាមកាល: ទេស:
 ត្រឡប់ទៅជាធ្វើដែលគួរឲ្យគេពេបជ្រាយបាន ។ កិច្ចការនោះជូន
 កាលក្លាយទៅជាទោស, ជូនកាលទៅជារបស់គតិប្រយោជន៍, នេះ
 ឯងព្រោះទោសរបស់ខ្លួនដែលប្រាសចាកសតិ ឬថា មានសតិមិន
 បរិបូណ៌គ្រប់គ្រាន់ក្នុងសន្តាន ។

សតិរមែងប្រព្រឹត្តទៅក្នុងការជួយឥរិយាបថទាំង ៤ គឺ ងើរ ឈរ
 អង្គុយ ដេក អាចឲ្យរលឹកបានមុនថា “អាត្មាអញនឹងសម្រេចឥរិយាបថ
 នោះ ដោយមិនភ្លេចខ្លួន ទោះបីនឹងធ្វើដំណើរទៅមុខ ឬនឹងត្រឡប់មក
 ក្រោយវិញ ក៏នឹករលឹកឃើញគ្រប់ដំហាន” ។ កាលនឹងធ្វើកិច្ច និយាយ
 ក្តី គិតក្តី ដែលសម្រេចបានដោយស្រួល ព្រោះតែការនឹកឃើញ
 បានមុន ហេតុនោះ បុគ្គលត្រូវអធិដ្ឋានសតិ រក្សាសតិ ឲ្យតាំង

នៅលើ ទើបមិនជាទោស ដូចភិក្ខុត្រូវអាបត្តិព្រោះភ្លេចស្មារតីដែរ ដូច
បុគ្គលធ្វើការភាគក្តី និយាយភាគក្តី គិតភាគក្តី ក៏ព្រោះតែទោសដែល
គ្មានសតិបរិបូណ៌នោះឯង ។

សតិ ជាភ្នាក់ងារខាងនឹកឃើញចាំបាច់ ការណាដែលបានធ្វើហើយ
ក៏ចាណាដែលបាននិយាយហើយ គិតណាដែលបានគិតហើយ សូម្បី
កន្លងទៅអស់កាលយូរយ៉ាងណា ក៏អាចនឹកឃើញបានទាំងអស់
មិនភ្លេចក្លាំង មិនភ័ន្តច្រឡំឡើយ ។

សតិ មានលក្ខណៈផ្សេងគ្នាអំពីសម្បជញ្ញៈ គឺមានលក្ខណៈខាងការ
រលឹកឃើញចាំបាច់ចំពោះកិច្ចការដែលបានធ្វើ បាននិយាយ បានគិត
កាលមុនៗ ដែលជាកាលកន្លងទៅហើយ ។

សម្បជញ្ញៈ ប្រែថា “សេចក្តីដឹងខ្លួន” គឺដឹងទាន់ភាមក្នុងពេល
កំពុងប្រតិបត្តិការគ្រប់យ៉ាង, សំដៅយកការដឹងខ្លួនក្នុងកិច្ចការដែលកំពុង
ធ្វើ កំពុងនិយាយ កំពុងគិត តាំងពីបច្ចុប្បន្នកាលរហូតទៅអនាគត-
កាល ។ សម្បជញ្ញៈនេះ លោកចែកចេញជា ៤ យ៉ាងគឺ:

- ១ - សាត្តកសម្បជញ្ញៈ ការដឹងខ្លួនទាន់ភាមក្នុងឋានៈដែលមាន
ប្រយោជន៍ ។
- ២ - សច្ចាយសម្បជញ្ញៈ ការដឹងខ្លួនទាន់ភាមក្នុងឋានៈជាទីសច្ចាយ
- ៣ - គោចរសម្បជញ្ញៈ ការដឹងខ្លួនទាន់ភាមក្នុងឋានៈដែលគួរចរទៅ
នឹងមិនគួរចរទៅក្នុងទីទាំងពួង ។

៤ - អសមាហសម្បជញ្ញាៈ ការដឹងខ្លួនទានភាមក្នុងហានៈដោយ
សេចក្តីមិនវង្វែងក្នុងច្រឡំ ។

ការដឹងខ្លួនច្បាស់លាស់ចំពោះករណីយក្នុងគ្រប់យ៉ាង ក្នុងពេលដែល
ជួបប្រទះ គឺដឹងថាៈ "ការនេះជាគុណ ការនេះជាទោស", ដំណើរនេះ
ជាសុខ ដំណើរនេះជាទុក្ខ, កិច្ចនេះជាទុបាយនាំឱ្យកើតសេចក្តីចរើនកិច្ច
នេះជាទុបាយនាំឱ្យកើតសេចក្តីវិនាស", ការដឹងខ្លួនច្បាស់លាស់ប៉ុណ្ណោះ
ជាដើមឈ្មោះថា សម្បជញ្ញាៈ ។ ការដឹងគ្រប់ស្ថាន ព្រមទាំងសម្បជាននៃ
ហេតុផ្សេងៗ ជាភារៈនៃបញ្ញា ។ ពាក្យថាសម្បជញ្ញាៈនេះ ជាឈ្មោះនៃ
បញ្ញាដែលជាគុណធម៌ដ៏ប្រសើរ ជាពន្ធអុជទ្រាលបំភ្លឺឱ្យឃើញច្បាស់
នូវហេតុការណ៍ទាំងឡាយបន្តពីសត្វទៅទៀត កិច្ចការអ្នក របរវត្ថុអ្នក
ដែលកើតមានឡើងហើយក៏កើតឡើងព្រោះអាស្រ័យបញ្ញា មានបញ្ញា
នេះជាមូលហេតុ មានបញ្ញាជាអកុសម្រេចការ ។

សម្បជញ្ញាៈ ជាភ្នាក់ងារខាងការដឹងខ្លួន បន្ទាប់តគ្នាពីសត្វដែល
ផ្សេងគ្នាដោយលក្ខណៈដូច្នោះ ។ សត្វអាចស្រាវជ្រាវរក នឹកឃើញបាន
ចំណុចណាមួយជាងសម្បជញ្ញាៈ ។ សត្វជាហេតុ សម្បជញ្ញាៈជាផល, សត្វ
ដូចជាគុដើមឈើ សម្បជញ្ញាៈជាត្រដូកជាត្រដូកឈើ ។ បុគ្គលជាអ្នកដើរ
ឬជាអ្នកចាប់កាន់របស់ណាមួយដោយភ្នាំងភ្នែកអំលង្គល ឬធ្លាក់ជ្រះរបស់
ចេញពីដៃក៏ព្រោះតែគ្មានសម្បជញ្ញាៈនោះឯង ។

សត្វនឹងសម្បជញ្ញា៖ ធម៌ទាំងពីរប្រការនេះ ត្រូវអាស្រ័យគ្នាទៅ
 វិញទៅមកខ្លះណាមួយមិនបាន, បើមានសត្វហើយត្រូវមានសម្បជញ្ញា៖
 ទើបអាចសម្រេចប្រយោជន៍គ្រប់ប្រការទៅបាន ។ បើមានតែសត្វ មិន
 មានសម្បជញ្ញា៖, ការដែលធ្វើ វាចាដែលនិយាយ គំនិតដែលគិត នឹង
 ភ្លាត់ទៅក្នុងផ្លូវខុស, បើមានសម្បជញ្ញា៖ មិនមានសត្វ ក៏មិនដឹងបានអ្វី
 យកមកធ្វើ មកនិយាយ មកគិត ។ លុះតែធម៌ទាំងពីរប្រការនេះប្រកប
 ព្រមគ្នា ទើបសម្រេចប្រយោជន៍គ្រប់ប្រការទៅបាន ។

សត្វនឹងសម្បជញ្ញា៖ ជាធម៌មានឧបការៈច្រើន គឺជាមេធ្វើឧបការៈ
 ជួយទំនុកបំរុងសត្វលោកឲ្យប្រព្រឹត្តលទ្ធផលទៅបានគ្រប់ប្រការ ។ ត្រង់នេះគួរ
 តាំងជាប្រស្នាឡើងថា “ចុះធម៌ដទៃក្រៅពីនេះ មិនមានឧបការៈច្រើនឬអ្វី?
 ធម៌ពីរយ៉ាងនេះបានទទួលនាមថាជាធម៌មានឧបការៈច្រើន ព្រោះថាធម៌
 ដទៃៗ ក៏បីតនៅក្នុងអំណាចសត្វសម្បជញ្ញា៖ទាំងអស់ មានសត្វសម្បជញ្ញា៖
 ជាមេដើម ដឹកនាំឲ្យប្រតិបត្តិធម៌នោះៗ ទៅជាលំដាប់ ទោះទាំងគតិលោក
 ឬគតិធម៌ ។ សត្វសម្បជញ្ញា៖ទុកជាសារថី សត្វលោកទុកជារថ ។
 សារថីបររថ ត្រូវមានសត្វជាសំឡេងរលឹកថាបររថ ពេលកំពុងបរក៏ដឹង
 ខ្លួនថាបររថ ទើបរថទៅតាមផ្លូវត្រង់យ៉ាងណា, សត្វលោក ពេលធ្វើការ
 ពេលនិយាយ ពេលគិត ត្រូវមានសត្វជាសំឡេងរលឹក កំពុងធ្វើការ កំពុង
 និយាយ កំពុងគិត ត្រូវដឹងខ្លួន ទើបប្រព្រឹត្តទៅក្នុងផ្លូវត្រូវយ៉ាងនោះ ។

បើសារថបររថមនមានសតិសម្បជញ្ញាៈ រថនោះទៅត្រង់ផ្លូវខ្លះ ខុសផ្លូវខ្លះ
 ឬភក់បាក់បែកវិនាសអន្តរាយទៅតាមយថាកម្ម ។ មែនពិត, គ្រប់
 ហេតុការណ៍ ពេលធ្វើការ ពេលនិយាយ ពេលគិត ត្រូវឲ្យមានសតិ
 ដាស់ថាៈ “ អាត្មាអញត្រូវធ្វើការអ្វីខ្លះឲ្យដឹងមុន, ពិចារណា លែលក
 ឲ្យល្អិតល្អឲ្យឃើញហេតុផលច្បាស់ជុំវិញខ្លួនសិន ”, សន្សឹមចាប់ធ្វើការ
 នោះៗ, កំពុងធ្វើការ កំពុងនិយាយ កំពុងគិត ត្រូវឲ្យដឹងខ្លួនថា អាត្មាអញ
 ត្រូវធ្វើតាមគ្រោងការដែលបានដេរទុកស្រេចហើយនោះ មិនឲ្យទាស
 ផ្លូវខុសគន្លង ដូចអ្នកបររថយន្តដម្រង់ឲ្យត្រង់ទៅតាមផ្លូវថ្នល់ដូច្នោះ ។ ការ
 ដែលយើងប៉ុនប៉ង ដែលបានគ្រោងការទុកត្រឹមត្រូវតាមលក្ខណៈហើយ
 នោះនឹងបានសម្រេចឥតសង្ស័យឡើយ ហេតុនេះ ទើបព្រះជាត្រីទ្រង់
 ត្រាស់ទុកថាធម៌ព័រិប្រការនេះជាធម៌មានទុបការៈច្រើន ។

សតិសម្បជញ្ញាៈ ជាធម៌សម្រាប់ដាស់តឿនសត្តនិករឲ្យពិចារណា
 មើលហេតុការណ៍នៃលោក ហើយធ្វើជីវិតឲ្យងើរទៅតាមផ្លូវល្អ គឺឲ្យមាន
 អរិយធម៌បិតនៅក្នុងខ្លួន ឲ្យមានសាមគ្គីព្រមព្រៀងគ្នា ឲ្យមានមេត្តា
 ស្រឡាញ់រាប់អានគ្នាកុំឲ្យរករឿង ឈ្នានិសព្វាបាទកាប់សម្លាប់គ្នា ដូច
 ព្រះអរិយបុគ្គលទាំងឡាយក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ។ បុគ្គលខ្លះសតិសម្ប-
 ជញ្ញាៈ រមែងស្រវឹងនៅក្នុងលោក ជាប់ចិត្តនៅក្នុងលោក មិនចង់រើខ្លួន
 ចេញចាកលោកនេះឡើយ នៅជម្រុជជម្រុលក្នុងលោកនេះ ត្រូវរងទុក-
 វេទនាជាអនេកប្បការ ដោយធម៌ជាសឹកសត្រូវ មានជាតិ ជរា ព្យាធិ

បទគន្ថ

មរណៈ ជាដើម ប្រៀបដូចជា សត្វមួយដែល នាំគ្នាហៅទៅចោមពោម
ប្រឡែងនឹងភ្លើង ហាក់សប្បាយរករាយណាស់ សូម្បីដែលទូកវិនាស
អន្តរាយទល់ទុក្ខយ៉ាងណាក៏នៅតែនឹកមិនឃើញ នៅតែមិនដឹងខ្លួន ។

ហេតុនេះ សាធុជនទាំងឡាយ អ្នកប្រាថ្នាសេចក្តីសុខសេចក្តី
ចំរើនគួរប្រញាប់ប្រញាល់បណ្តុះបណ្តាលសតិសម្បជញ្ញៈ ឲ្យកើតមាន
ទុកក្នុងសន្តានចិត្តឲ្យបានគ្រប់ៗគ្នា កុំបណ្តោះបណ្តើរឡើយ ព្រោះធម៌ព័រ
ប្រការនេះមានឧបការដ៏ច្រើនក្រៃលែង ជាធម៌សម្រាប់ជួយស្រោចស្រង់
សត្វលោកឲ្យរួចផុតអំពីមាតិកាដែលប្រកបដោយសឹកសត្រូវគ្រប់ប្រការ
ទាំងគតិលោក គតិធម៌ ព្រមទាំងភ្លើងទុក្ខភ្លើងកំលេសទាំងឡាយ ហើយ
ដកលំសត្វលោកឲ្យបានជាអរិយជនប្រសើរខ្ពង់ខ្ពស់ក្នុងលោកនេះ នឹង
បរលោកតុំយៀងយូរឡើយ ។

ព្រះទេពសត្វា សូរ-ហាយ

ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍! ប្រៀបដូចពងមាន់ចំនួន ៨ ក្តី ១០ ក្តី ១២ ក្តី ដែល
មេមាន់ក្រាបល្អហើយ កូនមាន់ណា ដែលទំលាយសម្បកញាស់ចេញ
មុនគេបំផុត តើអ្នកគួរហៅកូនមាន់នោះថាកូនច្បងឬកូនពៅហ្ន៎? ម្ចាស់
ព្រាហ្មណ៍! ពពួកសត្វដែលកើតហើយ ដូចពងមាន់ អរិយដូចសម្បក
ពងមាន់ ក៏ពងរូបរិតនៅក្នុងលោកនេះ តថាគតតែម្នាក់ឯងទេ ដែល
បានទំលាយសម្បកពងគឺអរិយ ហើយត្រាស់ដឹងនូវសម្មាសមោធិញ្ញាណ ។

អក្សរសាស្ត្រជាតិធំជាតិ ជាគោលចារឹកជាតិ

អក្សរសាស្ត្ររលត់ ជាតិរលត់ ។

លំដាប់អក្សរសាស្ត្រសតវត្សរ៍ ទី ២០

សតវត្សរ៍ទី ២០ បានចូលក្នុងសម័យដែលប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ បានកប់
ប្រសប់នឹងសេចក្តីស្ងប់រម្ងាប់ ក្រោយដែលបានរងទុក្ខលំបាកវេទនាជា
អនេកបរិយាយ ជាពេលដែលប្រទេសខ្មែរប្រឹងប្រែងដកខ្លួនចេញពីហាយ-
នភាព ។ កាលដើមសតវត្សរ៍អក្សរសាស្ត្រខ្មែរ ដោយសេចក្តីព្យាយាមនៃ
អ្នកប្រាជ្ញរបស់យើង ដែលជាអ្នកស្រឡាញ់ជាតិពិតប្រាកដ ហើយដែល
យល់ដឹងអនាគតរបស់ប្រទេស បានទទួលពន្លឺតូចមួយសំរាប់សួយ
សេចក្តីសង្ឃឹមមិនឲ្យវិនាសពីចិត្តគំនិតទៅ, នឹងចង់ឲ្យដឹងច្បាស់ថា តើ
អក្សរសាស្ត្ររបស់យើងមានសភាពយ៉ាងណាក្នុងពេលនោះ ត្រូវរំលឹក
យកពេលមុនមកជាគ្រឿងប្រៀបធៀប ។

សម្តេចព្រះសង្ឃរាជក្នុងព្រះកោដ្ឋពេញព្រះទ័យដំណាលក្រើនរំលឹក
សិស្សគណាអំពីពេលដែលទ្រង់បានយាងវិលមកដល់ស្រុកខ្មែរវិញ ទ្រង់
មានបន្ទូលថា កាលណោះ ងាកទៅខាងឆ្វេងត្មែត្មែរមែ ដៀវម្លូរ ហែរ
ទៅខាងស្តាំ អាយ័តកម័ង អាយ័តកង កម្រនឹងត្មស្មរសំឡេងកាសាខ្មែរ

ជាទីគួរឲ្យត្រជាក់ចិត្តនោះណាស់ ។ នាពេលដែលសៀមត្រួតត្រារាជការ
 យើង បើមានខ្មែរណាត្រូវការប្តឹងតវ៉ាឡើងអ្វី ហើយធ្វើពាក្យជាភាសា
 ខ្មែរនោះ គេក៏ហែងគំហកឲ្យដោយប្រការផ្សេងៗ ហើយខោកក្បាលបី
 ក្រញាបណ្តាញចេញពីកន្លែងមិនជំនុំជំរះឲ្យទេ ។

អ្នកប្រាជ្ញខាងដើមសតវត្សរ៍យើងនេះ បាននាំគ្នាប្រមូលក្បួនខាតនឹង
 រចនាឡើងផ្សេងៗ ដើម្បីទាញអក្សរសាស្ត្រខ្មែរឲ្យផុតពីសេចក្តីភ្លេចបាត់
 លក្ខណៈនេះធាតុបក្ខីគ្រប់កិច្ចការជាស្នាដៃក្នុងជំនាន់នោះ។ លក្ខណៈ
 ពិសេសមួយទៀត គឺកាត្យាយោងបានសំរិតសំរាំងពាក្យពេចន៍រំលេចក្បាច់
 ដោយធនលមហើយ ស្នាដៃជាពាក្យរាយមានផ្លែមធ្យមឡើងដោយវិធីការ
 ជាដើមនៃសំនួនរោងហារ ពុំបានជានឹងចំណានប៉ុន្មានទេ ព្រោះជាកិច្ចផង
 ផ្លែមជាលើកដំបូងដោយពុំទាន់មានក្បួនច្បាប់ រៀបចំឲ្យបានហ្មត់ចត់ដូច
 ខាងកាត្យនៅឡើយ តែពួកអ្នកប្រាជ្ញបានចាត់ចែងឲ្យមានរបៀប, មាន
 គោលចារឹកក្នុងមុខនេះបន្តិចម្តងៗ ជាលំដាប់មក, ចំណែកខាងចិនកវីវិញ
 មកដល់ពាក់កណ្តាលសតវត្សរ៍ក៏ស្ទើរតែនឹងសាបសូន្យអស់ទៅ ច្រើន
 មានតែអ្នកលើកចុងចូន ឯអ្នកកាត្យពិតៗ ដុះពាក់ណ៍តនោះពុំសូវមានទេ
 ទាំងនេះមកអំពីសម័យយើងគេពុំនិយមរាប់អានអក្សរសាស្ត្ររបស់ជាតិ ។
 គួរទុកជាជោគប្រពៃពិត ដែលបានសាលាបាលីជួយគាំទ្រអក្សរសាស្ត្រ
 មិនឲ្យរលុបរលាយបាត់ទៅ ។

ឯសម័យអក្សរសាស្ត្រសតវត្សរ៍ទី ២០ ពុំបានសំដៅសតវត្សរ៍យើង
 នេះទាំងមូលទេ ព្រោះយើងស្ថិតនៅពាក់កណ្តាលសតវត្សរ៍នៅឡើយ ។
 ឯតួសតវត្សរ៍ទាំងមូលនឹងប្រកបដោយលក្ខណៈ ពិសេសយ៉ាងណា
 នោះ អនាគតនឹងបញ្ជាក់ឲ្យដឹងដល់ទៅថ្ងៃក្រោយ ឯអនាគតនេះនៅក្នុង
 កណ្តាប់ដៃនៃវិញ្ញាណអ្នកស្រឡាញ់ជាតិ ។ សម័យដែលពោលទុកក្នុងទី
 នេះ គួរដាក់ឈ្មោះថាសម័យថ្មីនៃអក្សរសាស្ត្រខ្មែរ ។ កិច្ចការជាស្នាដៃនៃ
 អ្នកប្រាជ្ញក្នុងជំនាន់នេះ ព្រមទាំងប្រវត្តិរបស់លោកនឹងមានចុះផ្សាយ
 តទៅទុកជាកំរូផង ទុកជាគ្រឿងពិនិត្យពិចារណាដល់អក្សរសាស្ត្រក្នុង
 បច្ចុប្បន្ននឹងអនាគតផង ។

ហេង - យ៉ាន់

ក្នុងលោកទាំងមូល លុះតែមានទាំងផ្លូវលោកផ្លូវធម៌សេដ្ឋកិច្ចគ្រប់កាល
 ទើបបានសេចក្តីសុខ សេចក្តីចម្រើនច្រើនរុងរឿងជានិច្ច, បើមានតែផ្លូវលោក
 មួយចំណែក មិនមានផ្លូវធម៌សោះលោកនឹងក្តៅឆេះជាក្តើង, បើមានតែ
 ផ្លូវធម៌មួយចំណែកមិនមានផ្លូវលោកសោះ លោកនឹងក្លាយទៅជាព្រៃ ។

ហ្នឹងទុក្ខមប្រិជា ចាប - ពិន

ទឹកលក់ព្រោះកករលង់, ចិត្តលក់ព្រោះអវិជ្ជា;

ទឹកថ្លាព្រោះដំរង ចិត្តថ្លាព្រោះវិជ្ជា ។

ព្រះទុក្ខមមុនី អ៊ុម - ស៊ូ

លោកអ្នកឧកញ៉ាសុត្តនប្រិយ ឥន្ទ

លោកអ្នកឧកញ៉ាសុត្តនប្រិយ ឥន្ទ ជាអ្នកប្រាជ្ញអក្សរសាស្ត្រខ្មែរ
មានឈ្មោះល្បីល្បាញមួយរូបក្នុងសតវត្សរ៍ទី ២០ លោកជាចំណែកវិទ្យាដែល
គេស្គាល់ទូទៅ ដោយសេចក្តីប្រាថ្នាដ៏មុះមត្តរបស់លោកក្នុងកិច្ចរៀបចំ
កាត្សរ៍ខ្មែរ ឲ្យមានរបៀបត្រឹមត្រូវសមទៅតាមប្រទេសដែលធ្លាប់មានអារ្យ-
ធម៌ដ៏រុងរឿងមកហើយ ។ “គតិលោក” ដែលជាស្នាដៃសំខាន់មួយរបស់
លោក កុមារាកុមារីទាំងឡាយតែងនាំគ្នាមើលទទេញយកជាក្បួនច្បាប់ ។

មាតាឈ្មោះ ម៉ុំ បិតាឈ្មោះ បញ្ចង កែ លោកអ្នកឧកញ៉ាកើត
នៅភូមិរកាកោង ស្រុកមុខកំពូល ខេត្តកណ្តាល នាថ្ងៃចន្ទខែអាសាឍ
ឆ្នាំវក ព.ស. ២៤០៣ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២២ កក្កដា គ.ស. ១៨៥៧ នៅ
តំបន់ទន្លេធំដែលជាស្រុកសម្បូរណិធុរទូលាយ នាំឲ្យចិត្តគំនិតព្រោង
ព្រាយល្អឈោងចាប់កំណាព្យបុរាណិយ ។ ជីវិតជាកុមាររបស់លោក
បានហូរស្រីមទៅកណ្តាលធម្មជាតិដ៏រីករាយមកចម្រើន ជាហេតុនាំ
បញ្ហារបស់លោកឲ្យរាងវែកប្រដេញប្រតិបត្តិយកនូវរសជាតិនៃមនោ-
សញ្ញាតនាដ៏បរិសុទ្ធ ឲ្យដុះនិស្ស័យខាងការឆ្លើយតបកិច្ចការបាន ១០
ឆ្នាំ ទើបកុមារឥន្ទចាប់សិក្សាអក្សរខ្មែរនៅវត្ត ។

អាយុ ១៥ ឆ្នាំចេញប្របរិយត្តិបូសក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា អាយុបាន
២០ ឆ្នាំ លោកបានលាព្រះបុព្វបុរិយាចារ្យចេញទៅបំពេញវិជ្ជាជីវិត
បានកកស្កស ៧ វស្សា ។ ការធ្វើដំណើរនេះ ជួយឲ្យលោកបែកបញ្ហា

បានថ្នាំគំនិតដឹងកិច្ចការនឹងរឿងចំឡែកៗ ច្រើន, លុះវាលមកស្រុកខ្មែរវិញ
 បាន ១០ វស្សា ក៏លាចាកសិក្ខាបទមានបុត្រភរិយានៅភូមិជាធំក្នុង
 ខែត្របាត់ដំបង បានឡើងជាទីហ្នឹងវិចិត្ររោហារក្នុងអំណាចលោកកថាថន
 ឈ្មោះ ផលអាយុបាន ៥៥ ឆ្នាំរាជការក្រុងភ្នំពេញបានយកមកធ្វើការ
 នៅទីសាលាបាលី តាំងជាទីឧកញ៉ាសុត្តនប្រជាឲ្យជួយរៀបចំសព្វវចនា-
 ធិប្បាយខ្មែរ ។ លោកបានលាភារាជការវាលមកស្រុកបាត់ដំបងដើមវិញក្នុង
 អាយុ ៦៥ ឆ្នាំ, លោកអ្នកឧកញ៉ាសុត្តនប្រជា តន្ត អនិច្ចកម្មដោយរោគ
 កក នៅវេលាម៉ោង ៨ ព្រឹក ក្នុងថ្ងៃអាទិត្យ ១២ កើតខែកត្តិកឆ្នាំជូតឆស័ក
 ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ៨ វិច្ឆិកា គ.ស. ១៩២២ ។

លោកអ្នកប្រាជ្ញនេះបានទុកកេរ្តិ៍ឲ្យយើងចំនួន ២២ ឈ្មោះ ដូចជា
 សុភាសិតច្បាប់ស្រី លោកនិតិ បទល្ខោន បឋមសម្ពោធក្បួនមេកាព្យ
 អម្បែងបែកអម្បែងជា និពាសអង្គរ គតិលោក ។ល។ បញ្ជាក់ឲ្យយើង
 ឃើញថាលោកមានព្យាយាមមាំមួននឹងណែនាំកូនចៅឲ្យចេះស្រឡាញ់ភាសា
 ជាតិ ។ លោកមានស្មារតីគិតគូរជាប់ជានិច្ច កើតគំនិតប្តីក្នុងបញ្ហាពេល
 ណា លោកសុះទៅកត់ត្រាការរកឃើញនោះទុកមួយរំពេច ។ ខាងការ
 និយាយក្រមិចក្រមើម លោកក៏ប្រសប់ណាស់ ដូចបបូរមាត់ស្រចរបស់
 លោកទុកជាលក្ខណៈឲ្យយើងស្រាប់ ។ ភាពលោកជាអ្នកត្រឡើង
 កន្លើយមិនរលំនឹងកិច្ចខាងក្រៅ ។ ស្ងៀមសំពត់ពាក់អាវក្រវែងមួកកាសស
 កាន់ដំបងដងប្រាក់ លោកបង្ហូរស្បែកដើរលេងដើរឆ្ងាយមើលលើ ។

ចំណែកស្នាដៃជាពាក្យរាយ លោកអ្នកទុកញ៉ាជំនាញខាងរឿង
និទានកម្រនឹងធ្វើគ្រាប់តាមបាន ដូចអ្នកធ្លាប់បាន គតិលោកបានធ្លាប់
ស្រាប់ហើយ ។ សត្វនឹងសត្វនិយាយគ្នាក្តី មនុស្សនឹងមនុស្សប្រស្រយ
គ្នាក្តី ក៏ឃើញជាប្លែកៗ គ្នាទៅតាមភាព តាមឋានៈ តាមភាសារឿងៗ ខ្លួន
ជាការណាចង់លឿងឃើញថា អ្នកនិពន្ធចេះលាក់ខ្លួនពួនបាត់ក្នុងរឿងរបស់
លោក គឺថាពុំមែនជាសំដីរបស់អ្នកតែឯង ហើយជាអ្នកប្រើការសង្កេត
ការពិចារណាមុតមាំណាស់ ។ ឯនាមអ្នកដែលមានក្នុងនិទានរបស់លោក
ដូចជាចៅសន ចៅវែន តាចេន តាកោត ទៅជាសុភាសិតទៅហើយ ។

ឯកាព្យរបស់កវីគួរគោរពនេះ ល្អទាំងរបៀបតែឯង ខ្លាំងទាំងសេចក្តី
ចុងចួនក៏សម្បូរណ៍ត្រឹមត្រូវតាមស្រៈ តាមសូរសំឡេងវែងខ្លីធ្ងរតឹងរឹងឬ
ស្រយ ចំណែកចួនក្នុងខ្លួនពុំមែនផ្ដុំឱ្យតែពិរោះត្រចៀកនោះទេ គឺទៅ
តាមដំណើររឿងតាមចលនារសរវើកនៃក្រសែចិន្តា ។ អញ្ជើញរិះគិត
កាព្យសុតនប្រើជា តាមសេចក្តីស្រង់ពិនិត្យសម្បូរ ដែលលោកបានលើក
ក្នុងឆ្នាំ ១៧០៧ ដូចមានចុះក្នុងទំព័រតទៅនេះ ។

ហេង - យ៉ាន

ចំណេះវិជ្ជាប្រើមិនចេះអស់ទេ ចេះតែចំរើនទៅខាងមុខ ។

លោកអាចារ្យ អ៊ុក-ជា

ព្រឹត្តិក្ស

គន់ព្រឹក្សាលតាដុះដោយព្រឹត្ត

ខ្លះលូតលែលំពាងទ្រង់ផ្លែផ្កា

សកុណជាតិហើរចាប់ចុងសាខា

ចឹកផលាសព្វសារីនអនេកក្រៃ ។

កូមរហើរត្រង់កន្លងចរ

ក្រែបកេសរុបបុប្ផាពនាល័យ

សព្វហ្មឺងៗ ទ្រហ្មឺងកណ្តាលព្រឹត្ត

ច្រឡំសព្វពេទ័រវបន្ទីសៀង ។

សែនស្រណោះសត្វសេកររែកចិត្ត

ទំប្របជិតសាលិកាជាគូកៀង

កោកលោលោតលេងទំរៀង

បញ្ចេញសៀងកូរ៉ាំងក្រាំងក្រអៅ ។

គន់ចំបក់ដូចបងចំបែងចិត្ត

ចៅដើមខ្លិតដូចបងមកខ្លែងចៅ

ឧដើមសោកដូចបងមកសោកសៅ

ដើមស្រឡៅនៅស្រឡាញ់ចេញ

ចោលមក ។

ឧដើមថ្លាញ់គេធ្លាប់លាបដំបៅ

ដើមស្រឡៅធ្វើចែវគួរកាប់យក

ធ្លកអើយធ្លកមិនធ្លកផ្លែចុះមក

ខ្លាំងយកធ្វើប្រយបង្គុយពោះ ។

គន់ដើមយាងរាងយោរយោកដោយខ្យល់ គេកាប់ដុតយកដំរធ្វើចន្ទ

អនិច្ចាដើមយាងម្តេចយាងនោះ

ឲ្យគេចោះទាំងស្រស់ដុតដូច្នោះ ។

យាងអើយយាងចៅសាងកម្មយាងណា បានជាមកវេទនាឲ្យភ្លើងឆេះ

ឈើឯទៀតមិនដូចឈើយាងនេះ

បើតាមរះឈើនេះចុះតំរា ។

សមណៈ មានទ្រព្យសិកាក្នុង

ស្រីមានខ្លួនប្រសក្ខនដោយកាមា

ព្រឹក្សាជាតិយ៉ាបយ៉ូនព្រោះផ្លែផ្កា
 យាងឯងយ៉ាបព្រោះមានជំរឺកនោ
 ឈើឯទៀតតតជំរឺគេខ្លី
 ឧព្រឹក្សាត្រូវការមិនថាអ្វី
 ដូចរូបកាយសង្ខារគេតាកតែង
 ឧព្រឹក្សាលតានាមប្លែកៗ
 កោតហ្មលោកបុរាណចេះកែខែ

ត្រីកាំងមានទើបនាមកយាយី ។
 បានជាត្រូវកំដៅព្រោះអគ្គី
 គ្មាននរណាយាយដូចយាងឯង ។
 កើតសំរាប់ផែនដីប្រាកដស្រួល
 មិនផុតការគ្នាឯងតែងអាស្រ័យ ។
 បុរាណចែកចេះឲ្យឈ្មោះទីខែ
 ឲ្យនាមសព្វឈើព្រឹត្តានកំណត់ ។

អនិច្ចាតោប្បិ

អនិច្ចាតោប្បិលោកកសាង
 តឡូវមកឆ្ងាយធ្លាក់បាក់ខ្ចាតខ្ចាយ
 មានអ្នកព្រៃចង្រៃតតគំនិត
 ឲ្យខ្លួនខូចខាតសាច់បង្កអសារ
 គុតោអើយតោឈរមិនមើលមៀង
 ម្តេចមិនខឹងខាំវាសំលៀងនោះ
 អាណាអើយបំផ្លាញរូបតោលោក
 គួរឬលោកខំសាងតាំងទុកនៅ

មើលថាចាងយ៉ាងរស់ស្កុះប្រែប្រាយ
 ស្តាយអើយស្តាយមិនគួរមកពិការ ។
 ទៅសំលៀងកាំបិតគ្រឿងប្រហារ
 មិនស្តាយការស្នាដៃបុរាណសោះ ។
 មកឲ្យគេសំលៀងខ្លួនតោចុះ
 ឲ្យវាលុះក្តីមរណ៍យកវាទៅ ។
 គ្មានប្រយោគឲ្យយល់ការរកក្រែង
 មកសត្រូវបំផ្លាញរូបសំលោក ។

ល្អានធាតុ

គន្លឹះស្នានស្នានច្នុតប្រជិត
 ទោះដំរិះបរជាទឹកគ្មានយោគ

ជាការប្តូរជាសជិតប្រកិតគោក
 តឡូវប្រែក្រាបស្រុតខ្លះតែដើរបាន ។

ប្រកាន់ដៃវិញបញ្ចប់សុក្រ

លើកតារាឡើងតភ្ជាប់ហាក់ហោហាន

មើលនាគរាជអង្គអាចអំណាចស្រែង

លូនលើស្មានមានជើងកលគង្គា

ឡូបវាសុក្រិតតតក្រែងគ្រុឌ

ប្រសិនគ្រុឌមកយល់យ៉ាងពុំនៅ

នាគអើយនាគបាសាណបុរាណសាង

តឡូវនាគងាកធ្លាក់បាក់រលំ

ខ្លួនក៏យាតក្បាលក៏យៀងទៅដោយខ្លួន

ស្តាយអើយស្តាយស្តាយដៃលោកតែងមក

ឧអនិច្ចាសង្ខារនាគាថ

នេះពុំទានប៉ុន្មានមកហ្នឹងសៅ

មែនហ្នឹងសព្វសង្ខារក៏លោកិយ

ចុះត្រែលក្ខណ៍ជាក់យ៉ាងពុំប្រកាស

ដប់សិរសីដូចស្មិតជិតដុំប្រាណ

សំដែងប្រាណប្រញូបជា

មួយគ្នា ។

ខ្លួនក៏វែងក្បាលក៏វែកតាមទារា

កន្ទុយបែកព្រែកគ្នាតាមផ្លាផ្លូវ ។

តាំងសំដែងវិទ្យុទេសស្រុក

គង់សុខទៅជ្រកក្នុងក្រសិននេះ ។

ពីដើមយ៉ាងល្អក៏ដូចម្តេចអេះ

ឃើញតែរាងយ៉ាងនេះអស់លំអ ។

ឃើញតែក្បួនជើងទៀនប្រចាំទ្រ

មិនតាំងតែថាវាឲ្យវែងទៅ ។

ហាយតស្មិតស្មេរចេរកាលនៅ

មករុះរាយធ្លាយទៅទីទៃផ្កាស ។

មិនថាអ្វីតែកើតមកគង់វិនាស

សង្ខារចាស់គង់ផ្លាស់ទៅទីទៃ ។

ឧកញ៉ាសុតនប្រជា តន្ត

គោលដំណើររបស់ជំរិត

ការត្រាច់រង្វាត់ក្នុងវាលវដ្តសង្សារ ប្រកបដោយចំរូងជាច្រើនប្រការ
បើយើងត្រូវការចង់បានសេចក្តីសុខ សេចក្តីចំរើន សេចក្តីសំរេច
ប្រយោជន៍ គឺឲ្យជំរិតរបស់យើងដើរទៅកាន់សេចក្តីរុងរឿង យើង
ត្រូវប្រុងប្រៀបរៀបចំខ្លួនឲ្យស្របត្រាម ដូចអ្នកច្រើនទេសចំណានៗ
ទាំងឡាយ ។

ធម្មតាអ្នកច្រើនទេសចំណង់ដោយសតិ គេមិនដែលសុះគូងកាត់
លោកតាមកំឡាំងចំណង់ចិត្តទេ គេតែងរៀបចំខ្លួនគេឲ្យរៀបរយជាមុន
មានការពិចារណា រកផលប្រយោជន៍ រកសេចក្តីចំរើននៃការធ្វើដំណើរ
ទៅនោះ គូសផែនទីផ្លូវដែលត្រូវគោចរ កំណត់ទីកន្លែងដែលត្រូវឈប់
សំរាក នឹងរៀបចំប្រដាប់សំរាប់ដើរផ្លូវជាដើម ។ ពេលធ្វើដំណើរ កាល
ដល់ដំណាក់នីមួយៗ, គេមិនបានបណ្តោយរាងកាយដែលកំពុងតែស្រ-
ពោនស្រពន់នោះឲ្យសំរាកសំរានដោយស្រួលតាមនិស្ស័យធម្មតាក្លាមទេ
គេខំប្រឹងជញ្ជឹងគិតដល់រយៈដំណើរដែលបានធ្វើមកហើយជាមុនសិន
ដើម្បីទាញយកពិសោធន៍ ទុកប្រើជាប្រយោជន៍ក្នុងរយៈដំណើរទៅ
ខាងមុខទៀត ។

ចំណែកយើងរាល់គ្នា ដែលមានអាយុជឿនលឿនក្រែលមកហើយ
គួរតាំងចិត្តឲ្យក្លាហាន ដើម្បីឈប់សំរាកជញ្ជឹងគិតដល់ដំណើរជំរិតដែល

ប្រព្រឹត្តកន្លងមកហើយ តើបានចូលតាមផ្លូវដែលចេញទៅកាន់រត្ន
 បំណងរបស់យើងហើយឬនៅ ឯវត្ថុបំណងនោះបានច្បាស់ប្រាកដ
 ក្នុងចិត្តរបស់យើងឬទេ ។

ពេលនេះ យើងបិតនៅក្នុងដើមខែនៃឆ្នាំថ្មី ជាឧកាសប្រពៃលម្អយប់
 សំរាកដង្ហើមគិតពីជីវិតភាពរបស់យើង ។ ប្រស្នាជីវិតនេះ គាច្បើលើកយក
 មកពិចារណា ជារឿយៗ ដើម្បីកំណត់វត្ថុបំណងរបស់យើងឲ្យច្បាស់
 លាស់ ហើយសាងឧត្តមគតិឯណាមួយ ដើម្បីលើកស្ទួយជីវិតរបស់យើង
 ឲ្យមានខ្លឹមសារឡើង ព្រោះយើងពុំបានរស់នៅក្នុងលោកដើម្បីបរិភោគ
 សន្សំទ្រព្យ ឬលេងសប្បាយតែប៉ុណ្ណោះទេ ។ ឧត្តមគតិនោះនឹង
 ប្រកាសចេញឡើងបាន ឬដែលយើងនឹងអាចយកឈ្នះខ្លួនយើងបាន
 លុះតែយើងស្គាល់នូវសមត្ថភាពនឹងគុណវិបត្តិរបស់យើងដោយហ្មត់ចត់
 ហើយខិតខំចំរើនកំឡាំងរាងកាយ កំឡាំងសតិបញ្ញា កំឡាំងសីលធម៌
 ឲ្យបានបរិបូណ៌ឡើង ។

ប្រស្នាដែលគួរដេញដោលខ្លួនឯងនោះ ទៅតាមសេចក្តីយល់ឃើញ
 នឹងសមត្ថភាពរឿងៗ ខ្លួន តែគាច្បើលើកខ្សែចរាយតទៅនេះមកពិចារណា :

- ១) សុខភាព
- ២) ការងារ
- ៣) វិន្យត្រកូល
- ៤) កិច្ចប្រស្រ័យនឹងជនដទៃ
- ៥) បញ្ហានឹងចំណេះវិជ្ជា
- ៦) ការកសាងខ្លួន ។

លុះតិចារណា ត្រួតត្រាខ្លួនឯងដោយគតិគមន៍ដូច្នោះហើយ ត្រូវត្រិះ
 រិះរត់រកទុក្ខបាយនឹងវិធីកែនិស្ស័យអាគ្រក់ ចំរើននិស្ស័យល្អ ដុះសខាត
 អធ្យាស្រ័យគ្រោតគ្រោតឲ្យប្រណីតបញ្ចង់ថ្ងៃថ្ងៃឡើង ដោយរៀបជា
 ផែនការទុករួចតាំងចិត្តព្យាយាមប្រតិបត្តិតាមន័យ ដែលបានត្រិះរិះឃើញ
 ប្រពៃហើយនោះ ។ គទៅដល់ពេលចាប់ផ្តើមដំណើរគទៅមុខទៀត
 យើងត្រូវខំប្រឹងសង្កត់ធ្វើតាមផែនការដែលបានប្តេជ្ញាទុកនោះ កុំប៉ុញ
 រាងល់ទុបស័ក្តផ្សេងៗ ហើយទស្សៈហ៊ានត្រឡប់ផ្ទៃផែនការរបស់យើង
 ប្រៀបធៀបនឹងសេចក្តីចំរើនរៀងរាល់ថ្ងៃ រៀងរាល់អាទិត្យ រៀងរាល់ខែ ។

ក្នុងកិច្ចកសាងជីវិតនេះ ការស្រឡាញ់ការងារ ដែលយើងធ្វើ
 នាំឲ្យកើតសេចក្តីជ្រះថ្លា ធ្វើឲ្យទុកចិត្តក្នុងគុណសម្បត្តិរបស់យើង ឲ្យមាន
 សេចក្តីសង្ឃឹមញាញឹមទុកថា ជីវិតរបស់យើងមុខជាដើរទៅរកដល់ទីប្រាថ្នា
 ជាប្រាកដ ព្រោះទីដែលយើងត្រូវទៅឲ្យដល់ យើងបានដឹងជាក់ហើយ
 ផ្លូវដែលនាំទៅកាន់ទីនោះ យើងបានស្គាល់ បានកំណត់សព្វអន្លើតត
 ចន្លោះ ចំណែកខ្លួនយើងវិញ យើងក៏បានរៀបចំខ្លួនស្រេចព្រមហើយ ។

ជីវិតដែលបានរៀបចំដំណើរការកសាងដូច្នោះ ជាជីវិតមានរសជាតិ
 គួរដល់ការរស់នៅពិតប្រាកដ ។ អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយរាប់រងថា ជីវិតជា
 ការតស៊ូ បើយើងចុះយំមមិនគិតចាត់ការប្រឹងខ្លួន យើងនឹងបានតែជាអ្នក
 ចាញ់ជាងរាប ។ នរណាអះ ក្នុងបណ្តាយើងរាល់គ្នា ដែលព្រមទទួល

ចំណែកចាញ់ហួតទៅ? កាលយើងបានរៀបចំគោលដំណើររបស់ជីវិត
ឲ្យមាំមួនដូចបានពោលមកហើយនោះ ពរទាំង ៤ ប្រការដែលគេនិយម
ចែករំលែកជូនគ្នា ក៏ដោយ វេលាចូលឆ្នាំថ្មី មុខជានឹងមិនលះបង់ចោលយើង

ទេ គឺ :

‘ អាយុ វិណ្ណៈ សុខៈ ពលៈ ’

ញាតិ - ស្បៀង

សំបុត្រចុះឈ្មោះជានិមិត្តដំឡើង សូមផ្ញើដាក់ឈ្មោះ
លោក អ៊ុច - រស
លេខ ៣៥ - អា វិថី ទុកញ៉ាពេជ្រ ក្រុងភ្នំពេញ

ទេស្យនារវង្សនេះជារបស់អស់លោកអ្នក, បើលោកអ្នកចង់សរសេររឿង
អ្នកចុះ យើងនឹងអាចចុះជូនបាន បើពិនិត្យទៅឃើញថាគួរ ។
ទេស្យនារវង្សដែលនឹងបានចំរើន នឹងមានរឿងល្អៗ ជាអាហាររបស់
ចិត្ត អាស្រ័យអស់លោកអ្នកទាំងឡាយជួយណែនាំឲ្យយោបល់ ។
យើងសង្ឃឹមទុកជាមុនថា លោកអ្នកដែលមានសុខា គង់នឹងជួយជាវ
ប្រចាំឆ្នាំ ទុកបំរុងខ្លួន ឬជាក់សម្រាប់វត្តជាធម្មទាន ដើម្បីទ្រទ្រង់ទេស្យ-
នារវង្សនេះឲ្យមានអាយុវែងតទៅផង ជាប្រយោជន៍ដល់សាធារណជនផង ។

បញ្ចក្ខន្ធៈ

កថាមុខ

ឧម ! សូមនមស្សការព្រះនាងសារទា^(១) ព្រះគណេស^(២) នឹងព្រះ
គ្រីទាំងឡាយ ! ។ ឧម ! សូមនមស្សការព្រះមនុ^(៣) ព្រះតូហាស្សតិ^(៤)
ព្រះរាសៈ^(៥) នឹងព្រះវល្លិក៍^(៦) ទាំងឡាយជាដើមអាទី ! ។ ឧម ! សូម
នមស្សការព្រះមហាកវីទាំងឡាយ ! ។

១. មហាបណ្ឌិតវិស្វសមនីកបរវង្សថា សាស្ត្រនេះជាខ្លឹមសារនៃ
សកលអថិសាស្ត្រក្នុងលោក ទើបបានចងក្រងទុកជា ៥ ភ្នំនៃដំមាន
សាស្ត្រវិជ្ជាទាំងឡាយជាទីរករាយនៃចិត្ត ។

សូមសាធុជនគ្រងត្រាប់ស្តាប់ដូចសេចក្តីតទៅនេះ—

នៅក្នុងជនបទទេវក្សិណ^(៧) មាននគរមួយឈ្មោះមហិទ្ធារាប្បៈ^(៨) ។
នៅក្នុងនគរនោះ មានព្រះរាជាមួយព្រះអង្គទ្រង់ព្រះនាមអមរសេក្តិ ជា
កល្យាណិត្រកូអាចឲ្យសម្រេចសេចក្តីប្រាថ្នាទាំងពួងនៃអ្នកត្រូវការ មានព្រះ

១ ព្រះនាមព្រះនាងសរស្សស្ត (ទន្លេសិទ្ធិ ឬសិទ្ធិស្ត) ជាសក្តិព្រះព្រហ្មឬព្រះនាមព្រះនាង
ទុរពាជាសក្តិព្រះសិវៈ ។ ២ នាមបុត្រព្រះសិវៈនឹងព្រះនាងបរិតិដ៍ ម្ចាស់ពួកទេវតា ។ ៣ មេដើម
កំណើតមនុស្សឬស្វយម្ពុរមនុ ជាអ្នកតែងតម្កីរ មានធម៌សាស្ត្រជាដើម ។ ៤ ទេពតាជា
ព្រះរាជគ្រូជាអ្នកតែងនីតិសាស្ត្រ ។ ៥ អ្នកប្រាជ្ញ តែងតម្កីរព្រះវេទ ។ ៦ កវីបណ្ឌិតអ្នកតែង
រៀនរាយណៈជាកាព្យ ។ ៧ ប្រទេសដើមកំណើតនៃ ពាក្យ ផេតត ក្លាយមកពី ទេវក្សិណ
ភាគត្បូង ។ ៨ ក្រុងបុរាណ ប្រហែលបិតទៅជិតក្រុង មន្រ្តីស សព្វថ្ងៃនេះ ។

បាទទាំងគូប្រសព្វដោយគំនរនៃកម្រងមាលាភ្នំច្រុះចុះធ្វើលច្រវាក់
 ដោយស្ម័គ្រវែងណាស់នៃមកុដនៃស្តេចដំបក ទើបបានដល់គ្រឹះយោធាលក្ខណ៍
 លោបាយគ្រប់ប្រការ ។ ព្រះរាជអង្គនេះទើបមានព្រះរាជបុត្រព្យា ព្រះអង្គ
 សុទ្ធសឹងល្ងង់ខ្លៅដំកែលែង ។ បុត្រមួយព្រះអង្គទើបព្រះនាមវសុសក្ក
 មួយព្រះអង្គទៀតទើបព្រះនាម អគ្គសក្ក មួយព្រះអង្គពោទើបព្រះនាម
 អនេកសក្ក ។ ទើបទតទៅឃើញថា ព្រះរាជបុត្រទាំងព្យាព្រះអង្គនេះ
 មានព្រះកិត្តិវិបរចេញពីសាស្ត្រវិជ្ជាទាំងឡាយដូច្នោះហើយ ក៏ត្រាស់
 បង្គាប់ឲ្យហោរមន្ត្រីទាំងឡាយមកប្រជុំ ទើបមានព្រះបន្ទូលត្រាស់សួរថា :
 “នែលោកទាំងឡាយ! អស់លោកបានជ្រាបហើយថា កូនខ្ញុំទាំងឡាយ
 នេះ មានមុខវិបរចេញពីសាស្ត្រវិជ្ជា ព្រមទាំងប្រាសចាកវិចារណញ្ញាណ
 ហើយ ។ កាលខ្ញុំឃើញកូនខ្ញុំនៅក្នុងឋានដូច្នោះហើយ ខ្ញុំគិតឃើញថា
 រាជសម្បត្តិ គឺរាជអាណាចក្រខ្ញុំនេះ មិននាំឲ្យបានសេចក្តីសុខចម្រើនទេ”,
 ព្រោះមានសុភាសិតលោកពោលទុកដោយប្រពៃថា :

២. — បណ្តាកូន ៣ ពួកគឺ កូនមិនទាន់កើត ១ ពួក កូនដែលស្លាប់
 ទៅវិញ ១ ពួក កូនល្ងង់ ១ ពួក; កូន ២ ពួក (គឺកូនដែលស្លាប់ទៅវិញ
 នឹងកូនដែលមិនទាន់កើត) ជាកូនប្រសើរ ព្រោះថា កូនទាំងពីរពួកនេះ
 ធ្វើឲ្យកើតសេចក្តីទុក្ខតែបន្តិចបន្តួច ឯកូនល្ងង់ដុតឲ្យកើតសេចក្តីទុក្ខក្តៅ
 ក្រហាយមួយជីវិត ។

៣.- ការរលូតគភ៌ចោលប្រសើរ, ភរិយាមិនធ្វើសន្ទវកិច្ចកង
 ពេលរដូវប្រសើរ, កូនដែលកើតហើយស្លាប់ទៅវិញប្រសើរ, ការកើត
 កូនស្រីប្រសើរ, ភរិយាជាស្រីអាប្រសើរ នឹងការនៅកងគភ៌ប្រសើរ
 ជាងកូនល្ងង់អាប៌តប្រាជ្ញា មិនប្រកបដោយរូបសម្បត្តិ កោតសម្បទ
 នឹងគុណសម្បត្តិ ។

៤.- (១) មេតោមិនសាយកូន មិនមានទឹកដោះ មានប្រយោជន៍អ្វីដល់
 អ្នក? កូនកើតឡើងល្ងង់ មិនមានប្រាជ្ញា មិនមានភក្តី មានប្រយោជន៍អ្វី?

បើដូច្នោះ ធ្វើដូចម្តេចឲ្យកូនខ្ញុំកើតគំនិតប្រាជ្ញា? មានកលទបាយ
 ដូចម្តេចខ្លះ? ខ្ញុំនឹងប្រតិបត្តិតាម ។ បណ្តាអស់លោកទាំងឡាយ
 ជាបណ្ឌិត ចំនួន ៥០០ នាក់ កាន់មុខក្រសួងដែលខ្ញុំប្រគល់ឲ្យនេះ មាន
 លោកណាខ្លះ អាចធ្វើឲ្យសម្រេចតាមមនោរម្យខ្ញុំ? ។ មានមន្ត្រីម្នាក់
 ក្រាបទូលថា : “បតិគ្រព្រះសម្មតិទេព ! ត្រូវរៀនវេយ្យាករណ៍^(២) ១២ ឆ្នាំ

១ បញ្ចូតន្ត្រី: សេចក្តីប្រែជាភាសាធម្មនៃលេខ ៣ ឡង់ស៊ីរូ មានជាលើសដូច្នោះគឺ:
 ក- ក្នុងលោកនេះ ការស្លាប់ប្រសើរជាងការរស់នៅនៃកូនល្ងង់ខ្លៅ របស់ជនអ្នកមានពូជត្រកូល
 ព្រោះថា នៅកណ្តាលហ្វូងអ្នកប្រាជ្ញ មាត បិតាមានសេចក្តីអៀនខ្មាសជាងការមានកូនដែល
 កើតពីស្ត្រីផ្កាមាស ។ ខ- មើលអារ បទ ហ៊ីតោបទេស សុភាសិតលេខ ៥ នៃអ្នកនិពន្ធ
 នេះ ។ គ- កូនតែម្នាក់ មានគុណ មានវង្សបរិសុទ្ធ នឹងប្រព្រឹត្តអំពើល្អ ជាវត្ថុនៃ
 ត្រកូលដ៏ប្រសើរ ដូចពេជ្រិជាគ្រឿងលំអនៃមកុដ ។ ២. គម្ពីរប្រាប់ពោលភាសា ឬ មូល-
 ភាសា ។

តទៅ ត្រូវរៀនធម្មសាស្ត្រ^(១) មានច្បាប់មនុ^(២) ជាដើម រៀនអថិសាស្ត្រ^(៣) មានច្បាប់ចាណក្យៈ^(៤) ជាដើម នឹងកាមសាស្ត្រ^(៥) មានច្បាប់វត្ស្យាយនៈ^(៦) ជាដើម ទីបំផុតត្រូវរៀនធម៌កាមសាស្ត្រ^(៧) ទៀត ធ្វើដូច្នោះ ទើបព្រះរាជបុត្រព្រះអង្គភ្នាក់កំណើតបានចេះដឹង” ។ ក្នុងចំណោមនោះ មានមន្ត្រីម្នាក់ទៀត ឈ្មោះសុមតិ ក្រាបបង្គំទូលថា : “បពិត្រ ព្រះសម្មតិទេព ! អាយុសត្វរំនៃសត្វមិនទៀងទាត់ទេ វេយ្យាករណ៍ ទាំងឡាយ គេត្រូវប្រើកាលរៀនសូត្រយូរអង្វែងណាស់ បើដូច្នោះ ត្រូវ គិតរិះរកមធ្យោបាយណាមួយ បង្រៀនព្រះរាជកុមារទាំងឡាយ ដោយ សង្ខេបវិញ្ញាណជាង”, ព្រោះលោកពោលថា—

៥ — មែនពិត សត្វសាស្ត្រ (វេយ្យាករណ៍) មានត្រឹមមិនមាន ទីបំផុតទេ អាយុសត្វខ្លីណាស់ ហើយមានឧបសគ្គច្រើនប្រការ, ត្រូវ សិក្សារៀនសូត្រតែវិជ្ជាដែលមានខ្លឹមសារ ហើយលះបង់ចោលវិជ្ជាដែល ភក្ត្រប្រយោជន៍ដូចជាហង្សវិស្វនិរកទឹកដោះក្នុងកណ្តាលនៃទឹក ។

នៅក្នុងប្រទេសយើងនេះ មានព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ឈ្មោះ វិសសមិនី ជាមហាបណ្ឌិត បានដល់ត្រឹមនៃសកលសាស្ត្រ មានពួកនិស្សិតច្រើន

១. នីតិសាស្ត្រ ឬវិជ្ជាច្បាប់ ។ ២. មើលន័យលក្ខណៈលេខ ៣ ទំព័រ ៣៣ ។
 ៣. វិជ្ជាសេដ្ឋកិច្ច ។ ៤. នាមរដ្ឋមន្ត្រីព្រះបាទចន្ទ្រវរ្ម័នទី១ ជាអ្នកសីលធម៌ (Moraliste) អ្នកតែង សុភាសិតខាងសីលធម៌ ។ ៥. វិជ្ជាកាម រៀនបរិភោគកាមទូទៅ ។ ៦. អ្នកនិពន្ធតម្ការ កាមសូត្រមានស្នាដៃដ៏ប្រសើរ ។ ៧. វិជ្ជាស្វៈស្វែងរកគុណធម៌ដ៏ប្រសើរនឹងទ្រព្យសម្បត្តិ ។

មានកេរ្តិ៍ឈ្មោះល្បីខ្លះខាយ សូមព្រះករុណាថ្ងៃវិសេស ប្រគល់ព្រះរាជ-
 បុត្រព្រះអង្គទៅព្រាហ្មណ៍នោះ ។ ព្រាហ្មណ៍នោះនឹងបង្ហាត់ព្រះរាជ-
 បុត្រព្រះអង្គទាំងឡាយឲ្យបានចេះដឹងឆុតឆាប់ដោយពិត ។ ព្រះរាជាអង្គ
 នោះ ទើបបានព្រះសណ្តាប់ពាក្យមន្ត្រីនោះក្រាបទូលដូច្នោះហើយ មាន
 ព្រះទ័យរីករាយក្រៃលែង ទើបត្រាស់បង្គាប់ឲ្យហៅព្រាហ្មណ៍នោះចូល
 មកបង្គំគាល់, ទើបមានព្រះបទូលត្រាស់ថា: “លោកគគវាន! សូមលោក
 សង្រ្គោះបង្រៀមនីតិសាស្ត្រដល់កូនខ្ញុំ សូមធ្វើដូចម្តេចឲ្យកូនខ្ញុំទាំងឡាយ
 នេះបានចេះដឹងឆុតឆាប់ កុំឲ្យខូចពេលវេលាយូរពេក ” ។ ក្នុងករណីយ៍
 នេះ ខ្ញុំនឹងឲ្យនូវរយនៃសាសនៈ^(១) ដល់អ្នកជារាជានុវង្សខាន់ខោ ។ លំដាប់នោះ
 បណ្ឌិតវិស្វសម័ន៍ក្រាបបង្គំទូលតបវិញថា: “បពិត្រព្រះសម្មតិទេព! សូម
 ទើបព្រះករុណាថ្ងៃវិសេសទើបព្រះសណ្តាប់ពាក្យពិតទូលព្រះបង្គំ ទូល
 ព្រះបង្គំមិនព្រមលក់វិញនេះ ជាដំឡើងមួយរយសាសនៈទេ, ទូលព្រះបង្គំ
 ជាខ្ញុំព្រមទទួលបង្រៀមព្រះរាជបុត្រទាំងឡាយរបស់ព្រះអង្គ តែត្រឹម
 ធមាស ឲ្យបានចេះដឹងនូវនីតិសាស្ត្រទាំងឡាយ បើមិនបានចេះដឹងទេ
 ទូលព្រះបង្គំ សូមបរិច្ចាគជីវិតថ្វាយជាពាលកម្ម” ។ កាលនោះ ព្រះរាជា

១ ពាក្យនេះ រាវរាគោលមិនឃើញពិតប្រាកដ ទំនងជារូបិយវត្ថុអ្វីមួយ ដែលគេសម្រាប់
 បាយសម័យនោះ, លោកឡុងស៊ីរូ ថា ក្នុងសៀវភៅលោក សេចក្តីប្រែជាភាសាបារាំង ។ ធីសម្ប
 ទាន ១១០ កន្លែង, (cent concessions de terres, Introduction P. 47 តែ
 ពាក្យនេះដូចជារាគោលពាក្យពិតប្រាកដមិនបាន ។

ទ្រង់ព្រះសណ្ឋាប័តាក្សត្រប្រាជ្ញាចំរើឡើយ ទ្រង់មានព្រះហឫទ័យ
 ស្មើចំនឹងត្រីកអរវិក្រលេង ព្រមជាមួយនឹងសេវកាមហាមាត្យ ទើបទ្រង់
 ប្រគល់ព្រះរាជបុត្រទាំងឡាយរបស់ព្រះអង្គ ទៅមហាបណ្ឌិតវិស្ស-
 សមិននោះដោយសេចក្តីសាទរ ។ មហាបណ្ឌិតវិស្សសមិន ទទួលព្រះ
 រាជបុត្រទាំងឡាយនោះ ហើយនាំត្រឡប់ទៅកាន់ទីលំនៅអាត្មាវិញ ខំ
 ចងក្រងនូវតន្ត្រី៖ ៥ ប្រការគឺ៖ មិត្រភេទ (ការបំបែកមិត្រ) ១, មិត្រប្រាប្ត
 (ការគប់មិត្រ) ១, ការកោលក្តីយ (ចម្បាំងកែកនឹងម្សៅ) ១ លញប្រ-
 ណាស (ការវិនាសទ្រព្យដែលរកបាន) ១ និងអបរិក្សតការកៈ (ការធ្វើ
 ឥតពិចារណា) ១ ដើម្បីបង្រៀនដល់ព្រះរាជកុមារទាំងឡាយនោះ ។
 តាំងពីកាលនោះមក និតិសាស្ត្រនេះលោកឱ្យឈ្មោះថា៖ “បញ្ចតន្ត្រី៖
 ច្បាប់ ៥ ប្រការ” ទុកជាគោលនិតិ សម្រាប់បង្រៀនដល់កុមារទាំងឡាយ
 លើផែនពសុធាភូគល ដរាបមកដល់កាលឥឡូវនេះឯង ។ លោកពោល
 ទុកថា :

៦. លើផែនពសុធានេះ នរជនណា បានអានបុត្រនិងត្រាបស្តាប់
 នូវនិតិសាស្ត្រនេះជាបួនរន្ធន រាជននោះឈ្មោះថាមិនចាលចាញ់សោះ
 ឡើយ (កុំថាឡើយសាមញ្ញាជន) សូម្បីព្រះអមរិត្រាជរាជក៏មិនចាញ់ដែរ ។

សេចក្តីប្រែរបស់ភិក្ខុ ប្រាជ្ញ - ខាត

សេចក្តីប្រែងការណ៍គណៈកម្មាធិការ

សមាគម "មិត្តសាលាបាលី" ដែលជាសមាគមក៏អ្នករាប់អាទិត្យ
ពុទ្ធសាសនានឹងអក្សរសាស្ត្រគ្រប់ភេទគ្រប់វ័យ បានកើតឡើងដោយ
លោកមេធាវី យោក្សត្រក្រសួងមហាផ្ទៃ ជាអ្នកផ្តើមគំនិត នឹងដោយសេចក្តី
បត្រមរមស្ថិត្រតេជព្រះគុណ យ៉ែមសំបូរ ជានាយករដ្ឋមន្ត្រី ព្រះតេជ
ព្រះគុណ ហ៊ុយ-ម៉ោង អតីតរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារប្រទេស ព្រះតេជព្រះ
គុណ យុត-យឿន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធម្មការ ព្រះតេជព្រះគុណ វ៉យលុត
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពសុការ នឹងដោយការខ្ជាប់ខ្ជួននៃពួកសិស្សសាលាបាលី
ជាន់ខ្ពស់ព្រមទាំងពួកពុទ្ធមាមកៈជាច្រើនរូប ។

សមាគមនេះ មានវត្តបំណង ៥ ប្រការគឺ :

- ១ - រួបរួមសិស្សានុសិស្សនឹងមិត្តសាលាបាលីដែលមានប្រាថ្នាលើក
ឡើងភាសានឹងអក្សរជាតិ ។
 - ២ - ទុបត្រមអ្នកសិក្សាភាសាបាលីនឹងភាសាជាតិ ។
 - ៣ - បោះពុម្ពទស្សនាវដ្តីនិងសៀវភៅផ្សេងៗ ដើម្បីពង្រីកអក្សរជាតិ
 - ៤ - បង្កើត បណ្ណាល័យសំរាប់សមាគម ។
 - ៥ - សង្រ្គោះអ្នកមានប្រាថ្នាដែលចេញទៅសិក្សានៅប្រទេសក្រៅ។
- កាលពីថ្ងៃទី ២ មករា គ. ស. ១៩៥០ នេះ បានប្រជុំមហាសន្និបាត
នៅសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់បោះឆ្នោតរើសតាំងក្រុមអភិបាល បានលោក

រាយបុក ជាអធិបតី លោកសំ-ញាណនឹងស្វាយរ៉ា ជាអធិបតីរង លោក
 ផេង-ធើរ ជាលេខាធិការ លោកហេងយ៉ាន់នឹងមុញ្ញា - នាគ្រី ជាអនុ-
 លេខាធិការ លោកអ៊ុច-វសជាហោរញ្ញា លោកអែល - ញ៉ាន់នឹងមេរ៉ា - មុ
 ជាអនុហោរញ្ញា លោកចាប-ពិននឹងឈឹម - ក្រសេម ជាបណ្ឌិតរក្ស ។

ក្រុមអភិបាលបានតាំងគណៈកម្មការ ២ ក្រុម គឺគណៈកម្មការ អក្សរ
 សាស្ត្រ មានលោក រាយ-បុក ជាប្រធាន លោកអ៊ុក ម៉ូត ញ៉ាក-ថៃម
 ចាប-ពិន អ៊ុ-គង់ រម-គិន ជ័យ-ជុំ ឈឹម-សុមន៍ មុញ្ញា-នាគ្រីនឹងអឹម-ខឹម
 ជាសមាជិក នឹងគណៈកម្មការទេស្យនារវ័ណ្ណ មានលោកឈឹម-ក្រសេម ជា
 បណ្ឌិតរក្ស លោកចាប-ពិន អ៊ុ-គង់ ហេង - យ៉ាន់ មុញ្ញា - នាគ្រីនឹង
 ញ៉ាង - សៀងជាសមាជិក ។ ទីប្រឹក្សាមានចំនួន ១១ រូប គឺលោកឡា-
 អែម អ៊ុ-គង់ មម-យែម ពៅ-ហាល សមន្ត ថៃ - សៀងលី ស្រី-ប៉ុន
 រ៉ា - ស៊ុយន ឈឹម-សុមន៍ អឹមខឹមនឹងលោកធើរ - ចាប ។

ទីសំណាក់ការតាំងនៅផ្ទះលេខ ៣៥ - អា . រថីឧកញ៉ាពេជ្រ ក្រុង
 ភ្នំពេញ ជាអំណោយនៃលោកអ្នកឧកញ៉ាសិរសម្បត្តិ អ៊ិន - ទិន - អ៊ុន ។

សមាគមមត្តសាលាបាលីមានបំណងនឹងបង្កើតឲ្យមានសាខានៃ
 គណៈកម្មាធិការនៅគ្រប់ខែត្រតទៅទៀត ហេតុនោះសូមអស់លោកអ្នក
 អានទាំងឡាយ មេត្តាផ្សាយដំណឹងនេះជូនញាតិមិត្តឲ្យបានជ្រាបសុះ
 សាយទៅ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ សេចក្តីចំរើនដល់ព្រះពុទ្ធសាសនានឹង
 អក្សរសាស្ត្ររបស់ជាតិ ។

